



3319096

genuine original accessories

Cooling - Zone Manager Kit

Electronic management box for multi-zone
heating system

INSTALLATION AND
OPERATING INSTRUCTIONS

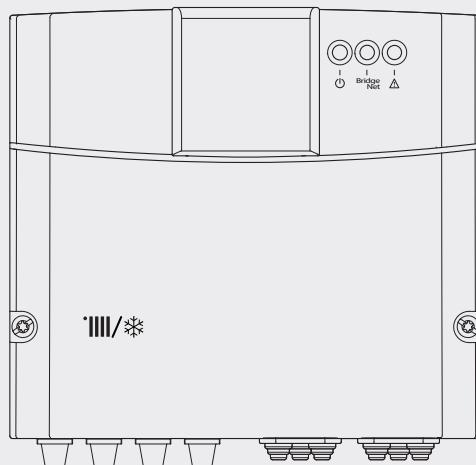
(EN)

INSTRUCTIONS DE
INSTALLATION ET D'EMPLOI

(FR)

INSTRUZIONI DI
INSTALLAZIONE ED UTILIZZO

(IT)



overview

Overview

This manual constitutes an integral and essential part of the product. Read the instructions and warnings carefully as they provide important information on installation, operation and maintenance safety.

The technical notes and instructions in this document are provided to help installers perform the installation process correctly, in accordance with the best working standards.

The module is designed to control multi-zone/multi-temperature heating and cooling systems. It is strictly forbidden to use the appliance for purposes other than those specified. The manufacturer shall not be held liable for any damage due to improper, incorrect or unreasonable use or due to failure to comply with the indications outlined in this manual. The installing technician must be qualified to install heating appliances in accordance with Law 46 dated 05/03/1990, on completion of which task the above mentioned technician must issue the customer with a declaration of conformity.

Design, installation, maintenance and any other interventions must be carried out in full conformity to applicable regulations and any instructions provided by the manufacturer.

Incorrect installation can harm persons or animals and damage objects; the manufacturer shall not be held liable in such cases.

The boiler is delivered in a cardboard box. Once you have removed all the packaging, make sure the appliance is intact and that no parts are missing. Should this not be the case, contact the supplier.

Keep the packaging elements out of reach of children, as they are potentially dangerous.

Before any work is carried out on the module, make sure that the power supply is cut off by turning the external switch to the "OFF" position.

Any repairs must be carried out by qualified technicians using original spare parts only. Failure to comply with the above may jeopardise the device's safety and void the manufacturer's liability. When cleaning the external parts of

the device, switch the module off by turning the external switch to the "OFF" position. Use a damp cloth soaked in soapy water to clean the device. Do not use aggressive detergents, insecticides or toxic products.

CE mark

The CE mark guarantees that the device conforms to the following directives:

- 2004/108/EC
concerning electromagnetic compatibility
- 2006/95/EC
concerning electrical safety

**THIS PRODUCT CONFORMS TO
EU DIRECTIVE 2012/19/EU**



The barred dustbin symbol appearing on the device indicates that the product must be disposed of separately from household waste once it reaches the end of its lifespan, and transferred to a waste disposal site for electric and electronic equipment, or returned to the dealer when purchasing a new device of the same kind.

The user is responsible for delivering the decommissioned device to a suitable waste disposal site.

Proper separated collection of the decommissioned device and its subsequent eco-compatible recycling, treatment and disposal helps to prevent negative effects on the environment and health, besides encouraging the reuse of the materials comprising the product.

For further details on the available waste collection systems, contact your local waste disposal office, or the dealer from which the product was purchased

overview

Safety regulations

Symbol legend:

- ⚠ Failure to comply with this warning implies the risk of personal injury, which in some circumstances may even be fatal.
- ⚠ Failure to observe this warning may lead to damage – even serious in certain circumstances – to objects, plants or animals.
- ⚠ *Install the device on a solid wall that is not subject to vibrations.*
Noise during operation.
- ⚠⚠ *When drilling the wall, take care not to damage any existing electrical wiring or piping.*
Electrocution caused by exposure to live wires. Explosions, fire or intoxication due to gas leaks from damaged pipes. Damage to existing plants. Flooding due to water leaking from damaged pipes.
- ⚠ *Perform all electrical connections using suitably-sized conductors.*
Fire caused by overheating due to electrical current passing through undersized cables.
- ⚠⚠ *Protect connection piping and cables so as to prevent damage to them.*
Electrocution caused by exposure to live wires. Explosions, fire or intoxication due to gas leaks from damaged pipes. Flooding due to water leaking from damaged pipes.
- ⚠⚠ *Make sure the installation site and any systems to which the appliance must be connected comply with applicable regulations.*
Electrocution caused by contact with live wires that have been incorrectly installed. Damage to the device caused by improper operating conditions.
- ⚠⚠ *Use manual tools and equipment that are suitable for the intended use (in particular, ensure that the tool is not worn and that the handle is intact and securely fixed); use them correctly and prevent them from*

falling from a height. Put them safely back in place after use.

Personal injury caused by flying splinters or fragments, inhalation of dust, knocks, cuts, puncture wounds and abrasions. Damage to the device or surrounding objects caused by flying splinters, knocks and incisions.

⚠⚠ *Use suitable electrical equipment (in particular, make sure that the power supply cable and plug are in good condition and that the rotating or moving parts are properly attached); use the equipment correctly, do not obstruct passageways with the power supply cable and ensure that no equipment runs the risk of falling from a height. Disconnect the equipment and put it safely back in place after use.*

Personal injury caused by flying splinters or fragments, inhalation of dust, knocks, cuts, puncture wounds, abrasions, noise and vibration. Damage to the device or surrounding objects caused by flying splinters, knocks and incisions.

⚠ *Make sure that any portable ladders are securely positioned, that they are strong enough, that the steps are intact and not slippery, that the ladders are not moved with someone on them and that someone supervises at all times.*

Personal injury caused by falling from a height or shearing (stepladders shutting accidentally).

⚠ *Make sure that any rolling ladders are positioned securely, that they are suitably sturdy, that the steps are intact and not slippery. Make sure that the ladders are fitted with handrails on either side of the ladder and parapets on the landing.*

Personal injury caused by falling from a height.

⚠ *During all work carried out at heights (generally above two metres), make sure that parapets are used to surround the work area or that individual harnesses are used to prevent falls. The space where any accidental fall may occur should be free*

overview

from dangerous obstacles, and covered by semi-rigid or deformable surfaces for cushioning.

Personal injury caused by falling from a height.

- ⚠ *Make sure that the work area has adequate hygiene and health conditions in terms of lighting, ventilation and the solidity of relevant structures.*

Personal injury caused by knocks, stumbling, etc.

- ⚠ *Protect the device and all areas in the vicinity of the work site using suitable material.*

Damage to the device or surrounding objects caused by flying splinters, knocks and incisions.

- ⚠ *Handle the appliance with suitable protection and with care.*

Damage to the device or surrounding objects caused by shocks, knocks, incisions and crushing.

- ⚠ *During all work procedures, wear individual protective clothing and equipment.*

Personal injury caused by electrocution, flying splinters or fragments, inhalation of dust, shocks, cuts, puncture wounds, abrasions, noise and vibration.

- ⚠ *Arrange materials and equipment in such a way as to make handling easy and safe, and avoid forming any piles which could give way or collapse.*

Damage to the device or surrounding objects caused by shocks, knocks, incisions and crushing.

- ⚠ *All operations on the inside of the appliance must be performed with the necessary caution in order to avoid abrupt contact with the sharp parts.*

Personal injury caused by cuts, puncture wounds and abrasions.

- ⚠ *Reset all safety and control functions affected by any work carried out on the appliance and make sure that they operate correctly before restarting it.*

Explosions, fires or intoxication caused by gas leaks or incorrect flue gas discharge.

Damage to the device or its seizure caused by out-of-control operation.

- ⚠ *Before handling, empty all components which may contain hot water and perform bleeding where necessary.*

Personal injury caused by burns.

- ⚠ *Descale the components, in accordance with the instructions provided on the "safety data sheet" of the product used, airing the room, wearing protective clothing, avoid mixing different products, and protect the appliance and surrounding objects.*

Personal injury caused by acidic substances coming into contact with skin or eyes, inhaling or swallowing of harmful chemical agents. Damage to the appliance or surrounding objects due to corrosion caused by acidic substances.

- ⚠ *If you notice a burnt smell or see smoke coming out of the appliance, disconnect it from the power supply, open all windows and contact the technician.*

Personal injury caused by burns, smoke inhalation, intoxication.

product description

kit description

Mono-temperature	Multi-temperature
1 direct zone	1 direct zone + 1 mixed zone
2 direct zones	1 direct zone + 2 mixed zones
3 direct zones	2 direct zones + 1 mixed zone

The heating-cooling zone manager kit must be installed in combination with heating/cooling systems with heat pump or hybrid systems that support it, and connected to these via bus cable as described below. The zone manager parameters can be set through the system interface provided. The system is not designed for installation with other types of products.

Model name	Zone manager kit	
Conformity		
3-way thermostatic mixing valve	Name or trademark	Honeywell
	Model	VC6982-11
	Power supply	230V AC 50/60 Hz
	Opening/closing temperature	120 sec
	Connector	Molex
Circulation pump	Type	AC fixed speed
	Power supply	230V AC 50 Hz
	Maximum current	0.5 A
Power supply voltage/frequency	230V AC 50 Hz	
Box dimensions (B x H x D)	mm	230 x 173 x 54

installation

Before installing the appliance

WARNING

When drilling the wall, take care not to damage any existing electrical wiring or piping.

Wall installation

After identifying a suitable wall, drill a hole in it and insert one of the three wall plugs provided, taking care not to damage existing electrical wiring or piping, and proceed as follows:

- hook the zone manager onto the screw positioned on the wall beforehand (Fig. 1);
- remove the cover by loosening the front screws (Fig. 2);
- mark the reference points for positioning the two wall plugs (Fig. 3), drill the wall and insert the wall plugs;
- hang the zone manager on the wall and insert the two fixing screws; before tightening them, make sure that the entire control unit lies perfectly against the wall and level, both horizontally and vertically. If not, adjust the fastening screw accordingly;
- close the control unit cover and tighten the four screws on the front.

Fig. 1

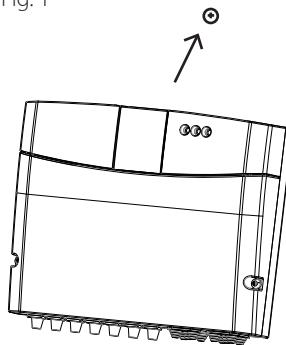


Fig. 2

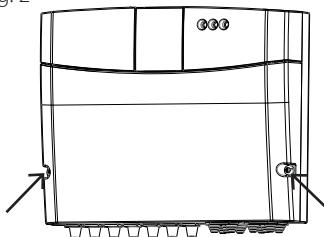
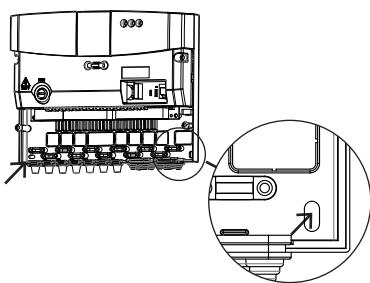
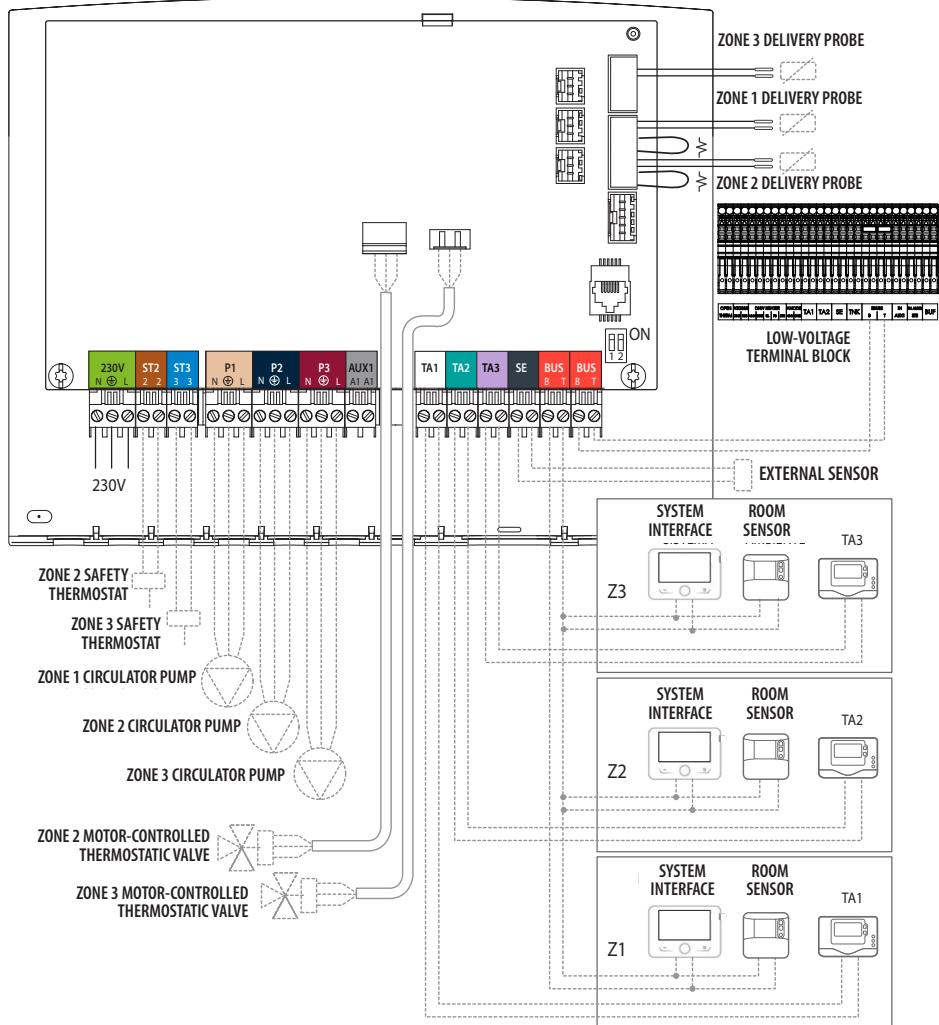


Fig. 3



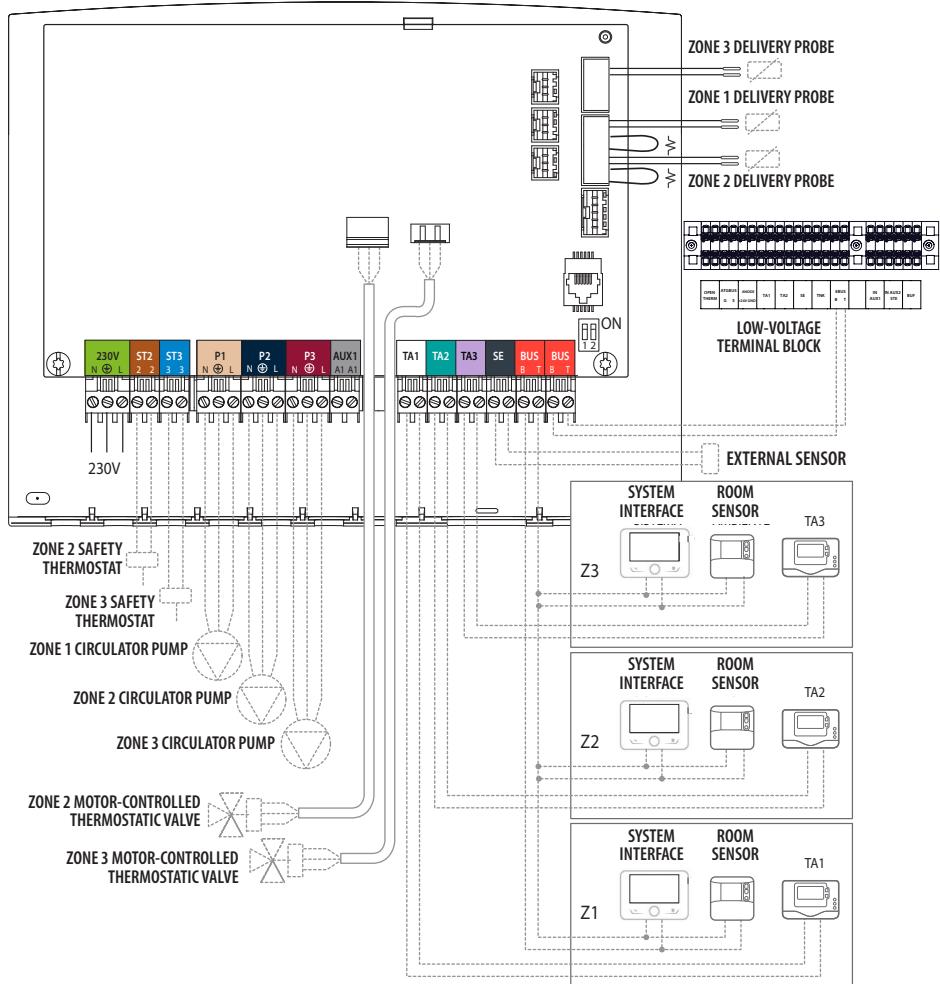
installation

Electrical diagram



installation

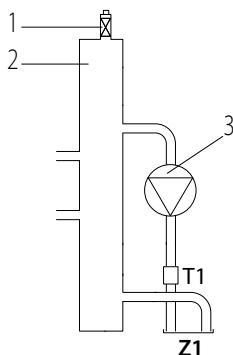
Electrical diagram



installation

Hydraulic circuit diagrams

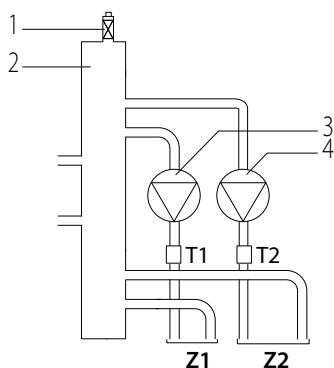
Mono-temperature 1 zone



Legend:

1. Automatic air relief valve
2. Hydraulic compensator
3. Zone 1 circulator pump
- T1. Zone 1 delivery temperature sensor

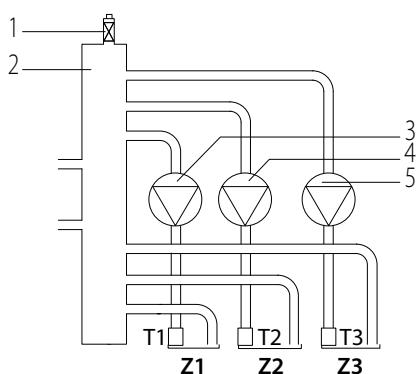
Mono-temperature 2 zones



Legend:

1. Automatic air relief valve
2. Hydraulic compensator
3. Zone 1 circulator pump
4. Zone 2 circulator pump
- T1. Zone 1 delivery temperature sensor
- T2. Zone 2 delivery temperature sensor

Mono-temperature 3 zones

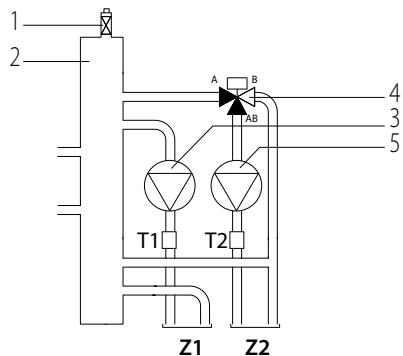


Legend:

1. Automatic air relief valve
2. Hydraulic compensator
3. Zone 1 circulator pump
4. Zone 2 circulator pump
5. Zone 3 circulator pump
- T1. Zone 1 delivery temperature sensor
- T2. Zone 2 delivery temperature sensor
- T3. Zone 3 delivery temperature sensor

installation

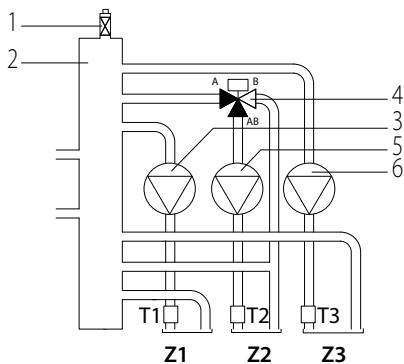
Multi-temperature 1 zone



Legend:

1. Automatic air relief valve
 2. Hydraulic compensator
 3. Zone 1 circulator pump
 4. Zone 2 motor-controlled mixing valve assembly
 5. Zone 2 circulator pump
- T1. Zone 1 delivery temperature sensor
T2. Zone 2 delivery temperature sensor

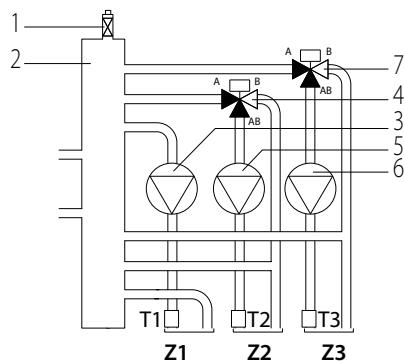
Multi-temperature 2 zones



Legend:

1. Automatic air relief valve
 2. Hydraulic compensator
 3. Zone 1 circulator pump
 4. Zone 2 motor-controlled mixing valve assembly
 5. Zone 2 circulator pump
 6. Zone 3 circulator pump
- T1. Zone 1 delivery temperature sensor
T2. Zone 2 delivery temperature sensor
T3. Zone 3 delivery temperature sensor

Multi-temperature 3 zones



Legend:

1. Automatic air relief valve
 2. Hydraulic compensator
 3. Zone 1 circulator pump
 4. Zone 2 motor-controlled mixing valve assembly
 5. Zone 2 circulator pump
 6. Zone 3 circulator pump
 7. Zone 3 motor-controlled mixing valve assembly
- T1. Zone 1 delivery temperature sensor
T2. Zone 2 delivery temperature sensor
T3. Zone 3 delivery temperature sensor

installation

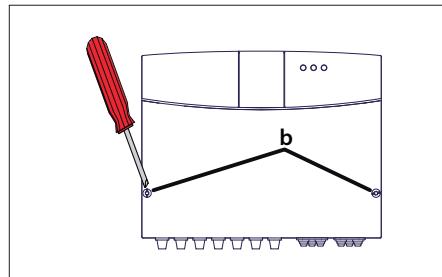
Electric connection of the module

WARNING

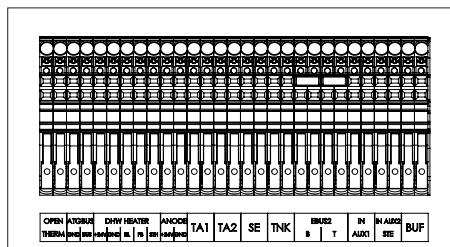
Before carrying out any work, disconnect the power supply through the external bipolar switch.

To access the kit's terminal block, proceed as follows:

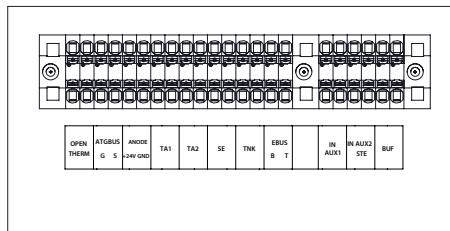
- remove the module's front panel,
- remove the control unit cover by loosening the two front screws (b),
- connect the BridgNet® BUS connector and check the polarity of the connection: T with T, B with B.



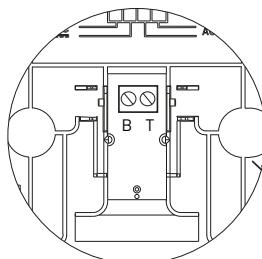
Low-voltage terminal block Heat pump



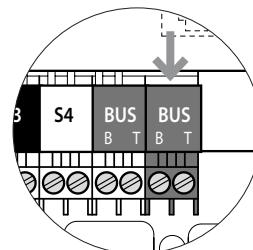
Low-voltage terminal block Hybrid



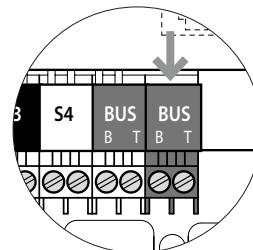
System interface terminal block



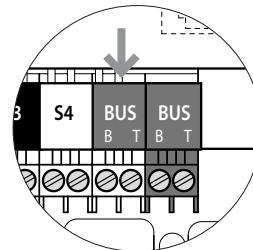
Kit BUS terminal block



Kit BUS terminal block



Kit BUS terminal block



preparing the boiler for operation

Programming the Zone Manager

The parameters can be set through the system interface fitted on the heating/cooling system with heat pump or hybrid system.

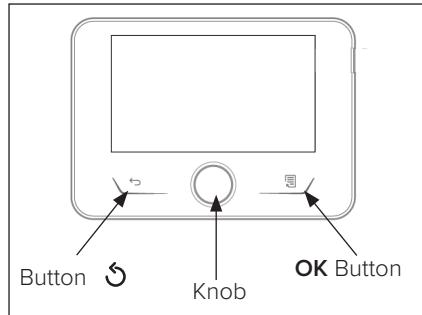
Initialisation

Prior to launching the procedure, check that all the circuits contain water and that bleeding was carried out properly.

Once all the equipment has been connected, the system runs an equipment recognition procedure and performs an automatic initialisation process.

Configuring the zone manager with the system interface

- 1) Switch on the display by pressing "OK".
The display switches on.
- 2) Simultaneously press the back "" and "OK" buttons until "Enter code" appears on the display.
- 3) Turn the knob to enter the technical code (234) then press "OK": the display will visualise the **TECHNICAL AREA**.
- 4) Turn the knob and select: **Complete Menu**.
Press "OK".



- 5) Turn the knob and select **menu 7 Zone module**, then press "OK".

Turn the knob and select menu **7 2 Zone module** then press "OK".

Turn the knob and select parameter **7 2 0 Hydraulic diagram** then press "OK", turn the knob and select according to the table below.

Press "OK" to confirm.

Mono-temperature	Multi-temperature		
Hydraulic circuit diagram	Value	Hydraulic circuit diagram	Value
1 direct zone	4. MGz I	1 direct zone + 1 mixed zone	2. MGm II
2 direct zones	5. MGz II	1 direct zone + 2 mixed zones	3. MGm III
3 direct zones	6. MGz III	2 direct zones + 1 mixed zone	3. MGmIII

Addressing the system interface

To set the correct zone associated with the system interface, turn the knob and select:

- 1) Menu 0 Network, press "OK". Turn the knob and select **menu 0 3 System interface** then press "OK" to confirm.
- 2) Turn the knob and select parameter 0 3 0 Zone number, then confirm by pressing "OK". Turn the knob and select from the following:
 - 0 No zone selected
(System interface not attributed to any zone)
 - 1 Zone selected
(System interface attributed to heating zone)

1) then confirm by pressing "OK". Perform the same operation on each system interface (as required).

- 3) Press the back button "" to return to the previous visualisation.

At this point, the module is operational with the default parameters.

preparing the boiler for operation

Configurations for zone-based temperature control

Zone 1	Zone 2	Zone 3
<p>System interface The system interface is connected to the Zone Manager's BridgeNet® BUS. Assign configuration code "1" to parameter 030 of the system interface.</p> <p>Room sensor The room sensor is connected to the Zone Manager's BridgeNet® BUS. Refer to the room sensor manual for instructions on assigning it to Zone 1.</p> <p>Timer-controlled thermostat The timer-controlled thermostat is connected to terminal block "TA1" of the Zone Manager.</p>	<p>System interface The system interface is connected to the Zone Manager's BridgeNet® BUS. Assign configuration code "2" to parameter 030 of the system interface.</p> <p>Room sensor The room sensor is connected to the Zone Manager's BridgeNet® BUS. Refer to the room sensor manual for instructions on assigning it to Zone 2.</p> <p>Timer-controlled thermostat The timer-controlled thermostat is connected to terminal block "TA2" of the Zone Manager.</p>	<p>System interface The system interface is connected to the Zone Manager's BridgeNet® BUS. Assign configuration code "3" to parameter 030 of the system interface.</p> <p>Room sensor The room sensor is connected to the Zone Manager's BridgeNet® BUS. Refer to the room sensor manual for instructions on assigning it to Zone 3.</p> <p>Timer-controlled thermostat The timer-controlled thermostat is connected to terminal block "TA3" of the zone manager.</p>

LED signal

GREEN LED (left)	
Indicator off	Power supply OFF
Indicator lit	Power supply ON
Indicator flashing	Power supply ON, manual mode operation
GREEN LED (centre)	
Indicator off	BridgeNet® BUS communications absent
Indicator lit	BridgeNet® BUS communications present
Indicator flashing	Initialisation of BridgeNet® BUS communications
RED LED (right)	
Indicator off	No operation errors
Indicator lit	Presence of one or more operation errors

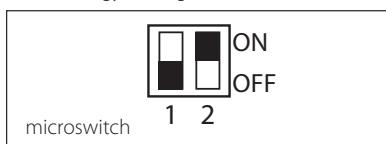
preparing the boiler for operation

Fault diagnostics guide

The Zone Manager Kit is protected against the risk of faults thanks to internal checks performed by the board, which stops the system for safety reasons, if required.

The table below indicates the possible fault codes, their description and corresponding corrective actions:

ERROR	DESCRIPTION	RECOMMENDED ACTIONS
7 0 1	Faulty Z1 delivery sensor	
7 0 2	Faulty Z2 delivery probe	
7 0 3	Faulty Z3 flow probe	Check the connection of the relative probe.
7 1 1	Faulty Z1 return probe	Check the continuity of the probe.
7 1 2	Faulty Z2 return probe	Replace the probe if necessary.
7 1 3	Faulty Z3 return probe	
7 2 2	Zone 2 overheating	Check whether the shunt is present and whether it is connected to terminal block "ST2" of the box, or check the maximum heating temperature adjustment for Zone 2 (parameter 525). Check the connection of the safety thermostat on terminal block "ST2" of the box.
7 2 3	Zone 3 overheating	Check whether the shunt is present and whether it is connected to terminal block "ST3" of the box, or check the maximum heating temperature adjustment for Zone 2 (parameter 625). Check the connection of the safety thermostat on terminal block "ST3" of the box.
4 2 0	Power supply overload BridgeNet® BUS	A BUS power supply overload error may occur due to the connection of three or more devices within the installed system. Devices which may overload the BUS network include: <ul style="list-style-type: none">- Multi-zone module- Energy Manager hybrid system or heat pump- Solar pump assembly- Module for instantaneous domestic hot water production To avoid overloading the BUS power supply, set microswitch 1 on one of the PCBs inside the equipment connected to the system (except the boiler and energy manager) to OFF.
7 5 0	MZ hydraulic diagram not defined	Refer to the "Programming" paragraph.



Temperature adjustment

For the temperature adjustment function consult the heating/cooling system installation manual.

preparing the boiler for operation

CIRCULATOR PUMP FAULTS, TROUBLESHOOTING

LED	Description	Operating status	Cause	Solution
GREEN on	Pump running	The pump functions according to its settings	Normal operation	
RED/GREEN flashing	The pump is ready to operate, but does not rotate	The pump starts rotating as soon as the error disappears	1. Undervoltage (<195 V) or overvoltage (>253 V)	Check the power supply voltage (195 V–253 V)
			2. Overtemperature	Check the temperature of the fluid and of the room
RED flashing	The pump is out of order	The pump is still (blocked)	The pump does not start autonomously	Replace the pump
OFF	No power supply voltage	The electronic circuit is not powered	1. The pump is not connected	Check the connection cable
			2. The LED is defective	Check whether the pump works
			3. The electronic system of the circulator pump is defective	Replace the pump
			4. The hybrid system does not power the circulator pump	Check the operation of the hybrid system

menu table

MENU	SUB-MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	RANGE
0			NETWORK	
0	2		BUS network	
0	2	0	Current BUS network	Boiler System interface Solar control Solar control Cascade management device Energy Manager Energy Manager hybrid Heat pump Heat pump Room sensor Multizone control Remote modem Multifunction clip Fresh Water Station Swimming pool control User interface Multiroom control Room unit PC/Gateway Electric water heater Bus timer-controlled thermostat Washing machine LPB gateway Slave boiler Slave multifunction clip
0	3		System interface	
0	3	0	Zone number	No zone selected Zone selected
0	3	1	Room temperature correction	
0	3	2	Interface SW version	
0	3	3	System interface reset	
4			ZONE 1 PARAMETERS	
4	0		Temperature settings	
4	0	0	Daytime temperature	
4	0	1	Night-time temperature	
4	0	2	Set Z1 temperature	
4	0	3	Zone anti-frost temperature	
4	0	4	Cooling Daytime T	
4	1		General parameters	
4	1	0	Zone general parameter	

menu table

MENU	SUB-MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	RANGE
4	2		Zone 1 settings	
4	2	0	Z1 Temperature Range	0. Low temperature 1. High temperature
4	2	1	Temperature adjustment type selection	0. Fixed delivery temperature 1. Devices ON/OFF 2. Room sensor only 3. Outdoor sensor only 4. Room Sensor + Outdoor Sensor
4	2	2	Temperature adjustment curve	
4	2	3	Parallel shifting	
4	2	4	Proportional room influence	
4	2	5	MaxT	
4	2	6	MinT	
4	2	7	Heating circuit type	0. Quick radiators 1. Medium radiators 2. Slow radiators 3. Quick under-floor system 4. Medium under-floor system 5. Slow under-floor system 6. Room control proportional only
4	2	8	Max. integral action on room sensor	
4	3		Zone 1 diagnostics	
4	3	0	Room temperature	
4	3	1	Set room temperature	
4	3	2	Delivery temperature	
4	3	3	Return temperature	
4	3	4	Z1 heat request status	ON - OFF
4	3	5	Pump status	ON - OFF
4	4		Zone 1 devices	
4	4	0	Zone pump modulation	0. Fixed speed 1. Modulating on delta T 2. Modulating on pressure
4	4	1	Target delta T for modulation	
4	4	2	Fixed pump speed	
4	5		Cooling	
4	5	0	Z1 Cooling T set	
4	5	1	Z1 Cooling T range	Fan coil Floor standing

menu table

MENU	SUB-MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	RANGE
4	5	2	Temperature adjustment type selection	ON/OFF thermostats Fixed delivery temperature Outdoor sensor only
4	5	3	Temperature adjustment curve	
4	5	4	Parallel shifting	
4	5	5	Proportional room influence	
4	5	6	Max T	
4	5	7	Min T	
4	5	8	Target DeltaT for modulation	
5			ZONE 2 PARAMETERS	
5	0		Temperature setting	
5	0	0	Daytime temperature	
5	0	1	Night-time temperature	
5	0	2	Z2 set-point temperature	
5	0	3	Zone anti-frost temperature	
5	0	4	Cooling Daytime T	
5	1		General parameters	
5	2		Zone 2 settings	
5	2	0	Z2 Temperature Range	0. Low temperature 1. High temperature
5	2	1	Temperature adjustment type selection	0. Fixed delivery temperature 1. Devices ON/OFF 2. Room sensor only 3. Outdoor sensor only 4. Room Sensor + Outdoor Sensor
5	2	2	Temperature adjustment curve	
5	2	3	Parallel shifting	
5	2	4	Proportional room influence	
5	2	5	Max T	
5	2	6	Min T	
5	2	7	Heating circuit type	0. Quick radiators 1. Medium radiators 2. Slow radiators 3. Quick under-floor system 4. Medium under-floor system 5. Slow under-floor system 6. Room control proportional only
5	2	8	Max. integral action on room sensor	
5	3		Zone 2 diagnostics	

menu table

MENU	SUB-MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	RANGE
5	3	0	Room temperature	
5	3	1	Set room temperature	
5	3	2	Delivery temperature	
5	3	3	Return temperature	
5	3	4	Z2 heat request status	ON - OFF
5	3	5	Pump status	ON - OFF
5	4		Zone 2 devices	
5	4	0	Zone pump modulation	0. Fixed speed 1. Modulating on delta T 2. Modulating on pressure
5	4	1	Target delta T for modulation	
5	4	2	Fixed pump speed	
5	5		Cooling	
5	5	0	Z2 Cooling T set	
5	5	1	Z2 Cooling T range	Fan coil Floor standing
5	5	2	Temperature adjustment type selection	ON/OFF thermostats Fixed delivery temperature Outdoor sensor only
5	5	3	Temperature adjustment curve	
5	5	4	Parallel shifting	
5	5	5	Proportional room influence	
5	5	6	Max T	
5	5	7	Min T	
5	5	8	Target DeltaT for modulation	
6			ZONE 3 PARAMETERS	
6	0		Temperature setting	
6	0	0	Daytime temperature	
6	0	1	Night-time temperature	
6	0	2	Zone 3 temperature	
6	0	3	Zone anti-frost temperature	
6	0	4	Cooling Daytime T	
6	1		General parameters	
6	1	0	Zone general parameter	
6	1	1	Zone general parameter	
6	1	2	Zone general parameter	
6	2		Zone 3 settings	

menu table

MENU	SUB-MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	RANGE
6	2	0	Z3 Temperature Range	0. Low temperature 1. High temperature
6	2	1	Temperature adjustment type selection	0. Fixed delivery temperature 1. Devices ON/OFF 2. Room sensor only 3. Outdoor sensor only 4. Room Sensor + Outdoor Sensor
6	2	2	Temperature adjustment curve	Temperature adjustment curve
6	2	3	Parallel shifting	Parallel shifting
6	2	4	Proportional room influence	Proportional room influence
6	2	5	Max T	Max T
6	2	6	Min T	Min T
6	2	7	Heating circuit type	0. Quick radiators 1. Medium radiators 2. Slow radiators 3. Quick under-floor system 4. Medium under-floor system 5. Slow under-floor system 6. Room control proportional only
6	2	8	Max. integral action on room sensor	
6	3		Zone 3 diagnostics	
6	3	0	Room temperature	
6	3	1	Set room temperature	
6	3	2	Delivery temperature	
6	3	3	Return temperature	
6	3	4	Z3 heat request status	ON - OFF
6	3	5	Pump status	ON - OFF
6	4		Zone 3 devices	
6	4	0	Zone pump modulation	0. Fixed speed 1. Modulating on delta T 2. Modulating on pressure
6	4	1	Target delta T for modulation	
6	4	2	Fixed pump speed	
6	5		Cooling	
6	5	0	Z3 Cooling T set	
6	5	1	Z3 Cooling T range	Fan coil Floor standing
6	5	2	Temperature adjustment type selection	ON/OFF thermostats Fixed delivery temperature Outdoor sensor only

menu table

MENU	SUB-MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	RANGE
6	5	3	Temperature adjustment curve	
6	5	4	Parallel shifting	
6	5	5	Proportional room influence	
6	5	6	Max T	
6	5	7	Min T	
6	5	8	Target DeltaT for modulation	
7			ZONE MODULE	
7	1		Manual mode	
7	1	0	Manual mode activation	ON - OFF
7	1	1	Z1 pump control	ON - OFF
7	1	2	Z2 pump control	ON - OFF
7	1	3	Z3 pump control	ON - OFF
7	1	4	Z2 mixing valve control	0. OFF 1. Open 2. Closed
7	1	5	Z3 mixing valve control	0. OFF 1. Open 2. Closed
7	2		Zone module	
7	2	0	Hydraulic circuit diagram	0. Not defined 1. MCD 2. MGM II 3. MGM III 4. MGZ I 5. MGZ II 6. MGZ III
7	2	1	T delivery correction	
7	2	2	AUX output function	0. Heat request 1. External pump 2. Alarm
7	2	3	External temperature correction	
7	2	8	Pumps overrun time of Z1	Default = 150 sec.
7	3		Cooling	
7	3	0	Cooling T Delivery Correction	
7	3	1	Zone general parameter	
7	3	2	Zone general parameter	
7	5			
7	5	9	Pumps overrun time of Z2	Default = 150 sec.

menu table

MENU	SUB-MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	RANGE
7	8		Error log	
7	8	0	Last 10 errors	
7	8	1	Reset error list	Reset? OK=Yes, esc=No
7	8	2	Last 10 errors 2	
7	8	3	Reset error list 2	Reset? OK=Yes, esc=No
7	9		Reset menu	
7	9	0	Restore default settings	Reset? OK=Yes, esc=No
7	9	1	Restore default settings 2	Reset? OK=Yes, esc=No
8			ASSISTANCE PARAMETERS	
8	0		Statistics -1	
8	0	0	Divertor valve no. of cycles (no. x 10)	
8	0	1	Circulator pump operating time (h x 10)	
8	0	2	Circulator pump no. of cycles (no. x 10)	
8	0	3	Boiler life (h x 10)	
8	0	4	Fan operating time (h x 10)	
8	0	5	Fan no. of cycles (no. x 10)	
8	0	6	No. of flame detections in heating mode (no. x 10)	
8	0	7	No. of flame detections in DHW mode (no. x 10)	
8	1		Statistics -2	
8	1	0	Heating burner ON hours (h x 10)	
8	1	1	DHW burner ON hours (h x 10)	
8	1	2	No. of flame cutouts (no. x 10)	
8	1	3	No. of ignition cycles (no. x 10)	
8	1	4	Average heat request duration	
8	1	5	No. of filling cycles (no. x 10)	

Généralités

Ce manuel très important forme un tout avec l'appareil. Lisez attentivement les instructions et les conseils fournis, ils vous aideront à assurer la sécurité d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Les notes et les instructions techniques contenues dans ce document sont réservées aux installateurs qui pourront ainsi procéder à une installation dans les règles de l'art.

Le module est destiné à la gestion des installations de chauffage multizone/multitempérature. Toute utilisation autre que celle prévue est interdite. Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu responsable de dommages dérivant d'une utilisation impropre, incorrecte et déraisonnable ou du non-respect des instructions contenues dans cette notice. L'installation doit être réalisée par un professionnel du secteur agréé pour l'installation d'appareils de chauffage conformément à la loi n° 46 du 05/03/1990 qui, une fois le travail terminé, doit délivrer au client une déclaration de conformité. La conception, l'installation, l'entretien et toute autre intervention doivent être effectués conformément aux réglementations applicables en la matière et aux indications fournies par le fabricant. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages subis par des personnes, des animaux ou des biens des suites d'une mauvaise installation de l'appareil. Le module de zone est livré dans un emballage en carton. Au moment du déballage, s'assurer que l'appareil est en bon état et accompagné de tous ses composants. A défaut, s'adresser au fournisseur. Les éléments d'emballage (agrafes, sachets plastique, polystyrène expansé, etc.) représentent un danger pour les enfants, ne pas les laisser à leur portée. Avant toute intervention sur le module, couper l'alimentation électrique en amenant l'interrupteur extérieur à la chaudière sur « OFF ». Pour toute réparation, faire appel à un technicien qualifié et exiger l'utilisation de pièces détachées originales.

Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité de l'appareil et faire déchoir toute responsabilité du fabricant.

Pour procéder au nettoyage des parties extérieures, éteindre le module et amener l'interrupteur extérieur sur « OFF ». Nettoyer avec un chiffon imbibé d'eau savonneuse. Ne pas utiliser de détergents agressifs, d'insecticides ou de produits toxiques.

Certification CE

Le label CE garantit la conformité de cet appareil aux directives suivantes :

- 2014/30/EU
sur la compatibilité électromagnétique
- 2014/35/EU
sur la sécurité électrique

**CE PRODUIT
EST CONFORME À LA
DIRECTIVE EU 2012/19/EU**



Le symbole de la poubelle barrée d'une croix, appliquée sur l'appareil, indique que le produit en fin de vie, ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé dans un point de collecte approprié pour appareils électriques et électroniques ou être remis au commerçant lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.

Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déposer l'appareil en fin de vie dans les points de collecte appropriés.

Une collecte sélective appropriée pour acheminer l'appareil usagé au recyclage, au traitement et à une mise au rebut respectueuse de l'environnement contribue à éviter des effets nocifs sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation des matériaux composant le produit.

Pour de plus amples renseignements sur les systèmes de collecte différenciée, s'adresser au service municipal compétent ou au magasin où l'achat a été effectué.

Normes de sécurité

Légende des symboles :

- ⚠ Le non-respect des avertissements comporte un risque de lésions et peut même entraîner la mort.**
- ⚠ Le non-respect de l'avis de danger peut porter atteinte et endommager, gravement dans certains cas, des biens, plantes ou animaux.**
- ⚠ *Installer l'appareil sur une paroi solide, non soumise aux vibrations.***
Fonctionnement bruyant.
- ⚠⚠ Ne pas endommager, lors du forage de la paroi, les câbles électriques ou les tuyaux.**
Electrocution par contact avec des conducteurs sous tension. Explosions, incendies ou intoxifications en cas de fuite de gaz émanant des conduites endommagées.
Dommages aux installations existantes. Inondations en cas de fuite d'eau provenant des conduites endommagées.
- ⚠ Effectuer les raccordements électriques à l'aide de conducteurs de section adéquate.**
Incendie suite à surchauffe provoquée par le passage de courant électrique dans des câbles sous dimensionnés.
- ⚠⚠ Protéger les câbles de raccordement de manière à éviter qu'ils ne soient endommagés.**
Electrocution par contact avec des conducteurs sous tension. Explosions, incendies ou intoxifications suite à une fuite de gaz émanant des conduites endommagées.
Inondations suite à une fuite d'eau provenant des conduites endommagées.
- ⚠⚠ S'assurer que la pièce et les installations auxquelles l'appareil sera raccordé sont bien conformes aux réglementations applicables en la matière.**
Electrocution par contact avec des conducteurs sous tension mal installés.
Dommages à l'appareil en raison de conditions de fonctionnement inadéquates.
- ⚠⚠ Utiliser des accessoires et du matériel manuel propre à l'utilisation (veiller à ce que l'outil ne soit pas détérioré et que la poignée soit correctement fixée et en bon état), utiliser correctement ce matériel, protéger contre toute chute accidentelle, ranger après utilisation.**
Lésions personnelles provoquées par la projection d'éclats ou de fragments, inhalation de poussières, cognements, coupures, piqûres, abrasions.
Dommages à l'appareil ou aux objets à proximité en raison de projection de débris ou de fragments, coups, incisions.
- ⚠⚠ Utiliser des équipements électriques adéquats (s'assurer notamment que le câble et la fiche d'alimentation sont en bon état et que les parties à mouvement rotatif ou alternatif sont bien fixées). Les employer correctement. Ne pas gêner par le passage en laissant traîner le câble d'alimentation. Les fixer pour éviter toute chute. Les débrancher et les ranger après utilisation.**
Lésions personnelles provoquées par la projection d'éclats ou de fragments, inhalation de poussières, cognements, coupures, piqûres, abrasions, bruit, vibrations.
Dommages à l'appareil ou aux objets à proximité en raison de projection de débris ou de fragments, coups, incisions.
- ⚠ Assurez-vous de la stabilité des échelles portatives, de leur résistance, du bon état des marches et de leur adhérence. Veiller à ce qu'une personne fasse en sorte qu'elles ne soient pas déplacées quand quelqu'un s'y trouve.**
Lésions provoquées par chute d'une hauteur élevée ou par coupure (échelle pliante).
- ⚠ Veiller à ce que les échelles mobiles soient stables, suffisamment résistantes, avec des marches en bon état et non glissantes, qu'elles disposent de garde-fou le long de la rampe et sur la plate-forme.**
Lésions provoquées par la chute d'une hauteur élevée.
- ⚠ Faire en sorte que, lors de travaux en hauteur (généralement en cas d'utilisation en présence de dénivellés supérieurs à 2 m), une rambarde de sécurité encadre la zone de travail ou que les équipements individuels permettent de prévenir toute chute, que l'espace parcouru en cas de chute ne soit pas encombré d'objets dangereux, et que l'impact éventuel soit amorti par des supports semi-rigides ou défor-**

aperçu

mables.

Lésions provoquées par la chute d'une hauteur élevée.

- ⚠ *S'assurer que le lieu de travail dispose de conditions hygiéniques et sanitaires adéquates en ce qui concerne l'éclairage, l'aération, la solidité des structures, les issues de secours.*

Lésions personnelles provoquées par cognements, trébuchements, etc.

- ⚠ *Protéger par du matériel adéquat l'appareil et les zones à proximité du lieu de travail.*

Endommagement de l'appareil ou des objets avoisinants par projection d'éclats, coups, entailles.

- ⚠ *Déplacer l'appareil avec les protections qui s'imposent et un maximum de précaution.*

Endommagement de l'appareil ou des objets avoisinants par suite de heurts, coups, entailles, écrasement.

- ⚠ *Pendant les travaux, se munir de vêtements et d'équipements de protection individuels.*

Lésions personnelles provoquées par électrocution, projection d'éclats ou de fragments, inhalation de poussières, cognements, coupures, piqûres, abrasions, bruit, vibrations.

- ⚠ *Faire en sorte que le rangement du matériel et des équipements rende leur manutention simple et sûre, éviter de former des piles qui risquent de s'écrouler.*

Endommagement de l'appareil ou des objets avoisinants par suite de heurts, coups, entailles, écrasement.

- ⚠ *Les opérations internes à l'appareil doivent être effectuées avec le soin nécessaire permettant d'éviter de brusques contacts avec des pièces pointues.*

Lésions personnelles par suite de coupures, piqûres, abrasions.

- ⚠⚠ *Rétablissement toutes les fonctions de sécurité et de contrôle concernées par une intervention sur l'appareil et s'assurer de leur bon fonctionnement avant toute remise en service.*

Explosions, incendies ou intoxications dus à des fuites de gaz ou à une mauvaise évacuation des fumées.

Dommages ou blocage de l'appareil en raison de conditions de fonctionnement incontrôlées.

- ⚠ *Vider les composants pouvant contenir de l'eau chaude, activer au besoin les événets, avant toute intervention.*

Lésions personnelles dues à brûlures.

- ⚠⚠ *Procéder au détartrage des composants en suivant les recommandations de la fiche de sécurité du produit utilisé, aérer la pièce, porter des vêtements de protection, éviter de mélanger des produits entre eux, protéger l'appareil et les objets avoisinants.*

Lésions personnelles par contact de la peau et des yeux avec des substances acides, inhalation ou ingestion d'agents chimiques nocifs.

Dommages à l'appareil ou aux objets à proximité en raison de la corrosion par des substances acides.

- ⚠ *En cas de présence d'une odeur de brûlé ou de fumée s'échappant de l'appareil, couper l'alimentation électrique, ouvrir les fenêtres et appeler un technicien.*

Lésions personnelles en raison de brûlures, inhalation de fumée, intoxication.

Explosions, incendies ou intoxications.

description du produit

Description du kit

La carte de gestion électronique du système de chauffage / refroidissement vous permet de gérer jusqu'à trois zones à température unique (zone directe sans vanne mélangeuse) ou zones avec températures multiples (zone mixte avec vanne mélangeuse) selon ce qui suit:

Température unique	Température multiple
1 zone directe	1 zone directe + 1 zone mixte
2 zones directes	1 zone directe + 2 zones mixte
3 zones directes	2 zones directes + 1 zone mixte

Le kit zone manager chauffage-refroidissement, doit être installé en combinaison avec les systèmes de chauffage-refroidissement avec pompe à chaleur ou systèmes hybrides qui le supportent et raccordés à ces derniers par l'intermédiaire d'un câble BUS tel que décrit ci-dessous.

Il est possible d'effectuer la configuration des paramètres du Zone Manager via l'interface du système fournie.

Aucune installation n'est prévue avec d'autres types de produits.

Nom	ZONE MANAGER
Conformité	
Tension/Fréquence d'alimentation	230V ca 50 Hz
Dimensions de la boîte (B x H x P) mm	230 x173 x 54

Nom	VANNE MÉLANGEUSE THERMOSTATIQUE 3 VOIES
Connexion	3/4" M
Alimentation électrique	230Vca 50/60 Hz
Temps d'ouverture/fermeture	120 secondes
Connecteur	Molex

Nom	CIRCULATEUR
Connexion	1" M
Prévalence maximum [m]	6.2
Débit maximum [m ³ /h]	3.3
Consommation [W]	3 - 45
Vitesse [tr/min.]	800-4600

installation

Installation

ATTENTION

Ne pas endommager, lors du perçage du mur, les câbles électriques ou les tuyaux.
Avant toute intervention, débrancher l'alimentation électrique au moyen de l'interrupteur bipolaire externe.

Installation murale du Zone Manager

Après avoir choisi la paroi adéquate, la percer et y plaquer les trois chevilles fournies en veillant à ne pas endommager les câbles électriques et les tuyaux. Ensuite, procéder comme suit :

- accrocher le Zone Manager à la vis fixée au mur précédemment (fig.1)
- retirer le couvercle en dévissant les deux vis en façade (fig. 2).
- marquer les repères pour la position des deux chevilles (fig. 3), percer le mur et ancrer les chevilles.
- accrocher le Zone Manager au mur et insérer les deux vis de fixation, avant de serrer ces dernières, s'assurer que la centrale est parfaitement plaquée contre le mur et qu'elle est bien à niveau, à l'horizontale et à la verticale. Dans le cas contraire, effectuer les réglages nécessaires en agissant sur la vis de fixation.
- fermer le couvercle de la centrale en le fixant avec les vis en façade.

Fig. 1

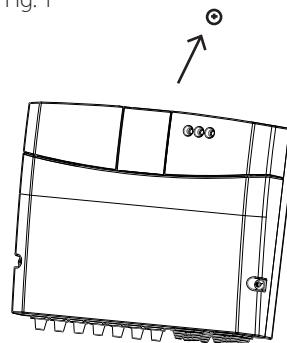


Fig. 2

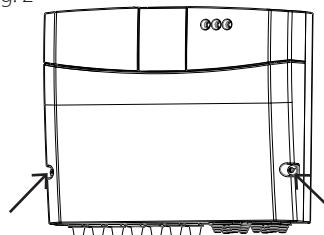
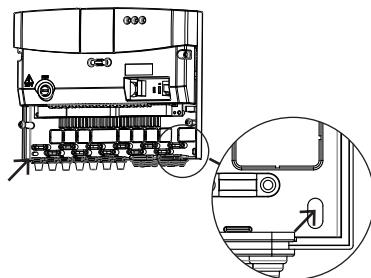


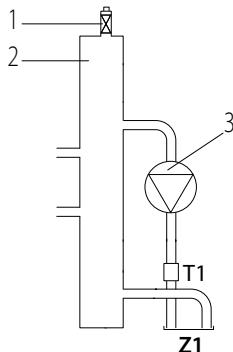
Fig. 3



installation

Schémas hydrauliques

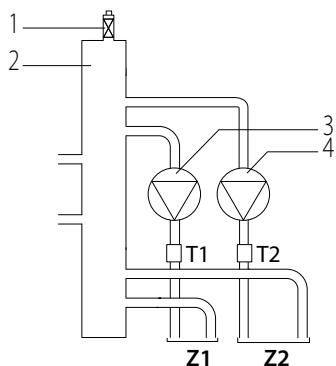
Température unique 1 zone



Légende:

1. Soupape automatique de décharge d'air.
 2. Compensateur hydraulique.
 3. Circulateur Zone 1.
- T1 Sonde de température de départ de Zone 1.

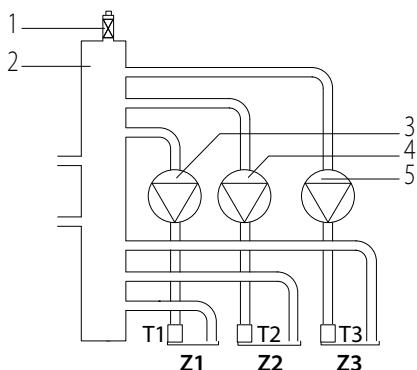
Température unique 2 zones



Légende:

1. Soupape automatique de décharge d'air.
 2. Compensateur hydraulique.
 3. Circulateur Zone 1
 4. Circulateur Zone 2
- T1 Sonde de température de départ de Zone 1.
T2 Sonde de température de départ de Zone 2.

Température unique 3 zones

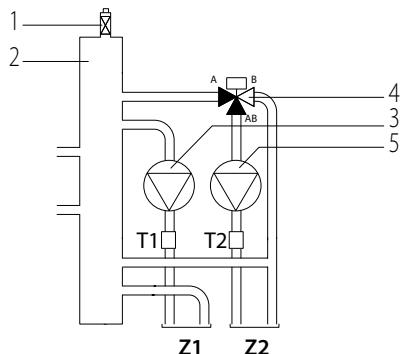


Légende:

1. Soupape automatique de décharge d'air.
 2. Compensateur hydraulique.
 3. Circulateur Zone 1
 4. Circulateur Zone 2
 5. Circulateur Zone 3
- T1 Sonde de température de départ de Zone 1.
T2 Sonde de température de départ de Zone 2.
T3 Sonde de température de départ de Zone 3.

installation

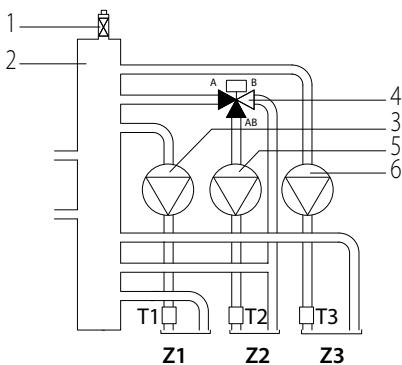
Température multiple 1 zone



Légende:

1. Soupape automatique de décharge d'air
2. Compensateur hydraulique
3. Circulateur Zone 1
4. Ensemble vanne thermostatique motorisée de Zone 2
5. Circulateur Zone 2
- T1 Sonde de température de départ de Zone 1.
- T2 Sonde de température de départ de Zone 2.

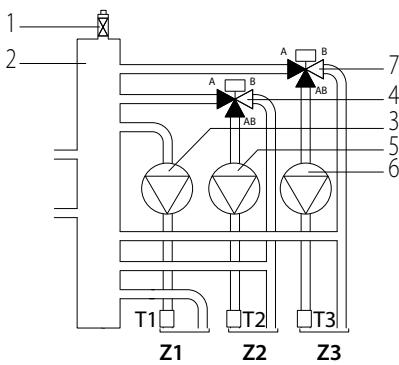
Température multiple 2 zones



Légende:

1. Soupape automatique de décharge d'air
2. Compensateur hydraulique
3. Circulateur Zone 1
4. Ensemble vanne thermostatique motorisée de Zone 2
5. Circulateur Zone 2
6. Circulateur Zone 3
- T1 Sonde de température de départ de Zone 1.
- T2 Sonde de température de départ de Zone 2.
- T3 Sonde de température de départ de Zone 3.

Température multiple 3 zones

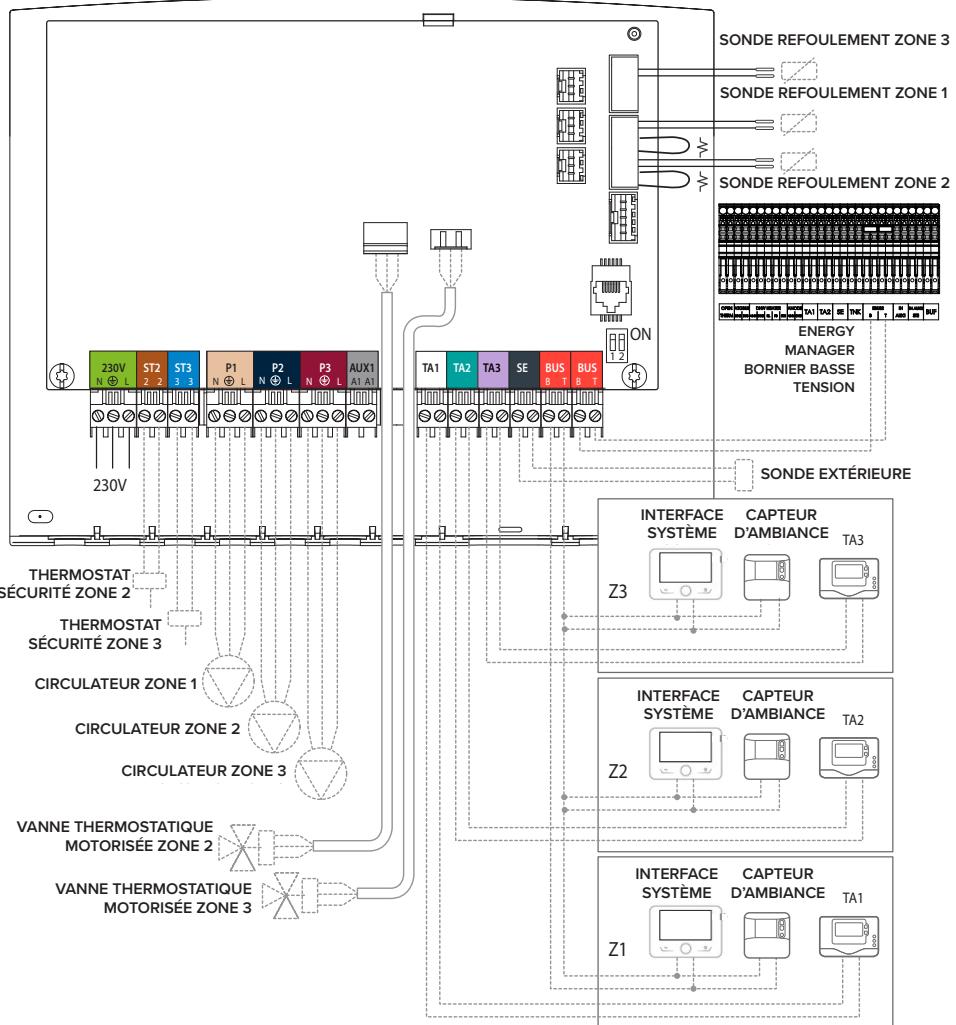


Légende:

1. Soupape automatique de décharge d'air
2. Compensateur hydraulique
3. Circulateur Zone 1
4. Ensemble vanne thermostatique motorisée de Zone 2
5. Circulateur Zone 2
6. Circulateur Zone 3
7. Ensemble vanne thermostatique motorisée de Zone 3
- T1 Sonde de température de départ de Zone 1.
- T2 Sonde de température de départ de Zone 2.
- T3 Sonde de température de départ de Zone 3.

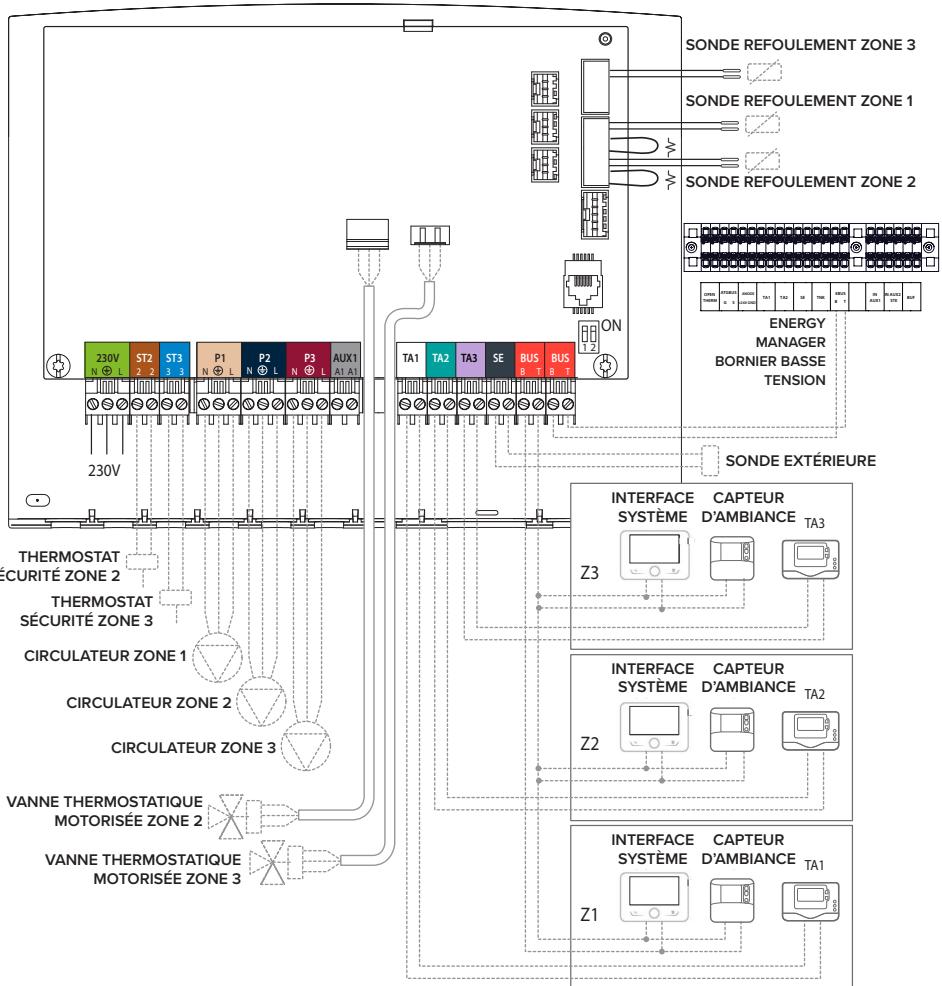
installation

Schéma électrique



installation

Schéma électrique



installation

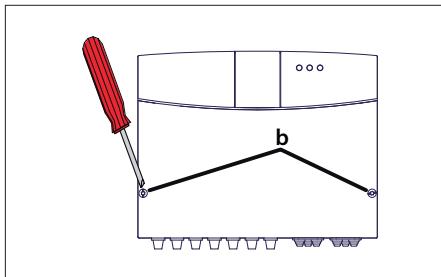
Connexion électrique

ATTENTION

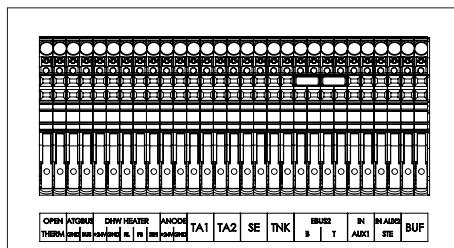
Avant toute intervention, débrancher l'alimentation électrique au moyen de l'interrupteur bipolaire externe.

Pour accéder au bornier du Zone Manager, procéder comme suit :

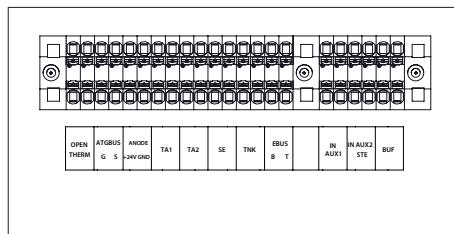
- retirer le couvercle en dévissant les deux vis en façade (b),
- utiliser le connecteur BUS en branchant le câble et en respectant la polarité : T avec T, B avec B.



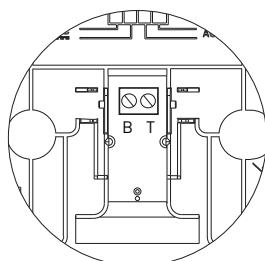
Bornier basse tension Pompe à chaleur



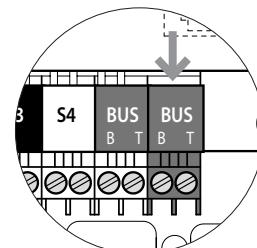
Bornier basse tension Hybrid module



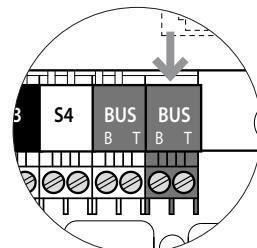
Bornier de l'interface du système



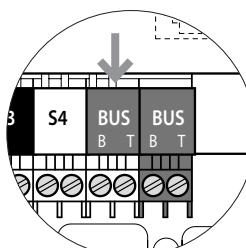
Bornier Bus Zone Manager



Bornier Bus Zone Manager



Bornier Bus Zone Manager



mise en fonction

Programmation Zone Manager

Il est possible d'effectuer la configuration des paramètres via l'interface de système fournie avec le système chauffage/refroidissement avec pompe à chaleur ou hybride.

Initialisation

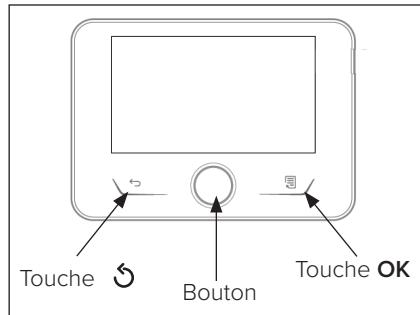
Avant de lancer la procédure, vérifier que tous les circuits contiennent de l'eau et que la vidange a été effectuée correctement.

Une fois que tous les équipements sont raccordés, le système effectue une reconnaissance des équipements et une initialisation automatique.

Configuration du Zone Manager

Avec l'interface de système :

1. Allumer l'afficheur en appuyant sur la touche « OK ». L'écran s'allume.
2. Appuyer simultanément sur les touches Retour « ⌂ » et « OK » jusqu'à l'affichage de l'option « Insérer code ».
3. Tourner le bouton pour insérer le code technique (234). Appuyer sur la touche « OK » pour afficher **AIRE TECHNIQUE**.



4. Tourner le bouton et sélectionner : **Menu Complet**. Appuyer sur la touche « OK ».
 5. Tourner le bouton et sélectionner le menu **7 Module de zone**, appuyer sur la touche « OK ». Tourner le bouton et sélectionner le menu **7.2 Module de zone**, appuyer sur la touche « OK ».
- Tourner le bouton et sélectionner le paramètre **7.2.0 Schéma hydraulique**, appuyer sur la touche « OK », tourner le bouton et sélectionner dans le tableau ci-dessous.
- Appuyer sur la touche « OK » pour confirmer.

Température unique		Température multiple	
Schéma hydraulique	Valeurs	Schéma hydraulique	Valeurs
1 zone directe	4. MGz I	1 zone directe + 1 zone mixte	2. MGm II
2 zones directes	5. MGz II	1 zone directe + 2 zones mixte	3. MGm III
3 zones directes	6. MGz III	2 zones directes + 1 zone mixte	3. MGm III

Configuration de la zone sur l'interface de système

Pour configurer la zone correcte à laquelle l'interface de système est associée, tourner le bouton et sélectionner :

1. Menu 0 Réseau, appuyer sur la touche « OK ». Tourner le bouton et sélectionner le menu **0.3 Interface de système**, appuyer sur la touche « OK » pour confirmer.
2. Tourner le bouton et sélectionner le paramètre 0.3.0 Numéro de la zone, puis appuyer sur la touche « OK » pour confirmer. Tourner le bouton et sélectionner au choix :

- 0 aucune zone sélectionnée (Interface de système attribué à aucune zone)

- 1 Zone sélectionnée (Interface de système attribué à la zone de chauffage 1) puis confirmer avec la touche « OK ». Faire la même opération sur chaque interface de système (si nécessaire).

3. Appuyer sur la touche retour « ⌂ » pour revenir à l'affichage précédent.

À ce stade, le Zone Manager fonctionne avec les paramètres d'usine.

mise en fonction

Configurations du contrôle de la température par zone

Zone 1	Zone 2	Zone 3
Interface de système L'interface de système est connectée au BUS du Zone Manager. Attribuer le code de configuration « 1 » au paramètre 0.3.0 de l'interface de système.	Interface de système L'interface de système est connectée au BUS du Zone Manager. Attribuer le code de configuration « 2 » au paramètre 0.3.0 de l'interface de système.	Interface de système L'interface de système est connectée au BUS du Zone Manager. Attribuer le code de configuration « 3 » au paramètre 0.3.0 de l'interface de système.
Sonde d'ambiance Le capteur d'ambiance est connecté au BUS du Zone Manager. Se référer au manuel du capteur d'ambiance pour l'attribuer à la Zone 1.	Sonde d'ambiance Le capteur d'ambiance est connecté au BUS du Zone Manager. Se référer au manuel du capteur d'ambiance pour l'attribuer à la Zone 2.	Sonde d'ambiance Le capteur d'ambiance est connecté au BUS du Zone Manager. Se référer au manuel du capteur d'ambiance pour l'attribuer à la Zone 3.
Chronothermostat Le chronothermostat est connecté au bornier « TA1 » du Zone Manager.	Chronothermostat Le chronothermostat est connecté au bornier « TA2 » du Zone Manager.	Chronothermostat Le chronothermostat est connecté au bornier « TA3 » du Zone Manager.

Indication led

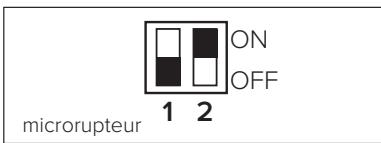
LED VERTE (gauche)	
Voyant éteint	Alimentation électrique OFF
Voyant allumé	Alimentation électrique ON
Voyant clignotant	Alimentation électrique ON, fonctionnement en mode manuel
LED VERTE (centre)	
Voyant éteint	Communication BUS absente
Voyant allumé	Communication Bus présente
Voyant clignotant	Initialisation de la communication BUS
LED ROUGE (droite)	
Voyant éteint	Absence d'erreurs de fonctionnement
Voyant allumé	Présence d'une ou plusieurs erreurs de fonctionnement

mise en fonction

Guide de dépannage

Le Zone Manager Kit est protégé contre les risques de défaillance grâce à des contrôles internes effectués par le conseil qui procède, si nécessaire, à un arrêt de sécurité.

Le tableau suivant montre les codes de défaut possibles, leur description et les actions correspondantes conseillées:

ERREUR	DESCRIPTION	ACTIONS RECOMMANDÉES
7 0 1	Sonde départ Z1 défectueuse	
7 0 2	Sonde départ Z2 défectueuse	Vérifier le raccordement de la sonde correspondante.
7 0 3	Sonde départ Z3 défectueuse	Vérifier la continuité de la sonde.
7 1 1	Sonde retour Z1 défectueuse	Remplacer la sonde si nécessaire.
7 1 2	Sonde retour Z2 défectueuse	
7 1 3	Sonde retour Z3 défectueuse	
7 2 2	Surchauffe Zone2	Vérifier la présence d'un shunt et sa connexion au bornier « TA2 » de la boîte ou vérifier le réglage de la température maximale de chauffage de la Zone 2 (paramètre 525). Vérifier la connexion du thermostat de sécurité sur le bornier « TA2 » de la boîte.
7 2 3	Surchauffe Zone3	Vérifier la présence d'un shunt et sa connexion au bornier « ST3 » de la boîte ou vérifier le réglage de la température maximale de chauffage de la Zone 2 (paramètre 625). Vérifier la connexion du thermostat de sécurité sur le bornier « ST3 » de la boîte.
4 2 0	Surcharge alimentation BUS	<p>Une erreur de surcharge de l'alimentation BUS peut se produire en cas de connexion de trois ou plus dispositifs présents dans le système installé.</p> <p>Les dispositifs pouvant provoquer une surcharge du réseau BUS sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Module Multizone - Energy Manager système hybride ou pompe à chaleur - Groupe pompe solaire - Module pour la production instantanée d'eau chaude sanitaire <p>Pour éviter tout risque de surcharge de l'alimentation BUS, il faut amener le microrupteur 1 de l'une des cartes électroniques présentes dans les appareils raccordés au système (sauf la chaudière et l'Energy manager) en position OFF.</p> 
7 5 0	Schéma hydraulique ZM non défini	Se reporter à la section « Programmation ».

Thermorégulation

Pour la configuration de la thermorégulation, se référer au manuel d'installation du système de chauffage/refroidissement.

*mise en fonction***DÉFAILLANCES CIRCULATEUR CAUSES ET SOLUTIONS**

LED	Sens	État de fonctionnement	Cause	Remède
VERTE allumée	Pompe en marche	La pompe fonctionne selon son réglage	Fonctionnement normal	
ROUGE/VERTE clignotante	La pompe est prête à fonctionner, mais ne tourne pas	La pompe commence à tourner dès que l'erreur n'est plus présente	1. Sous-tension (<195V) ou surtension >253V	Vérifier la tension d'alimentation (195V-253V)
			2. Surchauffe	Vérifier la température du fluide et de l'environnement
ROUGE clignotante	Pompe hors d'usage	La pompe est arrêtée (bloquée)	La pompe ne démarre pas de façon autonome	Remplacer la pompe
ÉTEINTE	Aucune tension d'alimentation	L'électronique n'est pas sous tension	1. La pompe n'est pas raccordée	Contrôler le cordon d'alimentation
			2. La led est défectueuse	Contrôler si la pompe fonctionne
			3. L'électronique du circulateur est défectueuse	Remplacer la pompe
			4. Le système hybride n'alimente pas le circulateur	Vérifier si le système hybride fonctionne

menu table

MENU	SOUSS-MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTION	SÉLECTION
0			RÉSEAU	
0	2		RÉSEAU BUS	
0	2	0	Présence réseau	Chaudière Commande à distance Contrôleur solaire Contrôleur solaire Manager Cascade Energy Manager Energy Manager Hybride Pompe à chaleur Pompe à chaleur Sonde d'ambiance Contrôleur multi-zone Modem à distance Carte multi fonction Préparateur ECS (FWS) Contrôleur piscine Commande à distance Contrôle multi zone Sonde d'ambiance PC/Gateway CE électrique Chronothermostat Bus Contrôleur Unité Exterieure PAC Gateway LPB Chaudière esclave
0	3		CONF. COMMANDE A DISTANCE	
0	3	0	Numéro zone chauffage	Aucune zone sélectionnée Numéro zone sélectionnée
0	3	1	Correction température ambiante	
0	3	2	Version software	
0	3	3	Reset Interfaccia di Sistema	
0	4		ECRAN CHAUDIERE	
0	4	0	Zone à régler par l'interface	
0	4	1	Tempo. rétroclairage écran	
0	4	2	Désactiver thermorégulation [SRA]	
4			PAR. ZONE CHAUFFAGE 1	
4	0		REGLAGE TEMPERATURE	
4	0	0	Température chauffage Confort	
4	0	1	Température chauffage Eco	
4	0	2	Température départ CH zone 1	

menu table

MENU	SOUS-MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTION	SÉLECTION
4	0	3	Température hors gel zone 1	
4	1		PARAMETRES GENERIQUES	
4	1	0	Paramètre générique zone	
4	2		REGLAGE ZONE 1	
4	2	0	Type circuit chauffage zone 1	0. Basse température 1. Haute température
4	2	1	Sélection type thermorégulation	0. Température départ fixe 1. Thermostat ON/OFF 2. Sonde ambiante seule 3. Sonde externe seule 4. Sonde ambiante + externe
4	2	2	Pente de thermorégulation	
4	2	3	Décallage parallèle de pente	
4	2	4	Compensation d'ambiance	
4	2	5	Réglage T° max CH zone 1	
4	2	6	Réglage T° min CH zone 1	
4	2	7	Type émetteur chauffage	0. Radiateur faible inertie 1. Radiateur moyenne inertie 2. Radiateur haute inertie 3. Plancher chauffant faible inertie 4. Plancher chauffant moyen inertie 5. Plancher chauffant haute inertie 6. Contrôle prop. T° ambiane
4	2	8	Intég. max. contrôle T° ambiance	
4	3		DIAGNOSTIC ZONE 1	
4	3	0	Température ambiante zone 1	
4	3	1	Consigne T° chauffage zone 1	
4	3	2	Température départ chauffage	
4	3	3	Température retour chauffage	
4	3	4	Statut demande chauffage zone 1	ON - OFF
4	3	5	Statut pompe supp. zone 1	ON - OFF
4	4		PARAMETRE POMPE ZONE 1	
4	4	0	Type de pompe	0. Vitesse fixe 1. Auto adaptatif sur Delta T° 2. Auto adaptatif sur pression
4	4	1	Delta T° pour modulation pompe	
4	4	2	Vitesse constante pompe	
4	5		Rafraîchissement	
4	5	0	Consigne T° rafraîchiss. zone 1	

menu table

MENU	SOUSS-MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTION	SÉLECTION
4	5	1	Type circuit rafraîchissement zone 1	Ventilo convecteur Plancher
4	5	2	Sélection type thermorégulation	Thermostat ON/OFF Température départ fixe Sonde externe seule
4	5	3	Pente de thermorégulation	
4	5	4	Décallage parallèle de pente	
4	5	5	Compensation d'ambiance	
4	5	6	Réglage T° max CH zone 1	
4	5	7	Réglage T° min CH zone 1	
4	5	8	Delta T° pour modulation pompe	
5			PAR. ZONE CHAUFFAGE 2	
5	0		REGLAGE TEMPERATURE	
5	0	0	Température chauffage Confort	
5	0	1	Température chauffage Eco	
5	0	2	Température départ CH zone 2	
5	0	3	Température hors gel zone 2	
5	0	4	Température Confort Rafraîchissement	
5	1		PARAMETRES GÉNÉRIQUES	
5	2		REGLAGE ZONE 2	
5	2	0	Type circuit chauffage zone 2	0. Basse température 1. Haute température
5	2	1	Sélection type thermorégulation	0. Température départ fixe 1. Thermostat ON/OFF 2. Sonde ambiante seule 3. Sonde externe seule 4. Sonde ambiante + externe
5	2	2	Pente thermorégulation	
5	2	3	Décallage parallèle de pente	
5	2	4	Compensation d'ambiance	
5	2	5	Réglage T° max CH zone 2	
5	2	6	Réglage T° min CH zone 2	

menu table

MENU	SOUS-MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTION	SÉLECTION
5	2	7	Type émetteur chauffage	<ul style="list-style-type: none"> 0. Radiateur faible inertie 1. Radiateur moyenne inertie 2. Radiateur haute inertie 3. Plancher chauffant faible inertie 4. Plancher chauffant moyen inertie 5. Plancher chauffant haute inertie 6. Contrôle prop. T° ambiance
5	2	8	Intég. max. contrôle T° ambiance	
5	3		DIAGNOSTIC ZONE 2	
5	3	0	Température ambiante zone 2	
5	3	1	Consigne T° chauffage zone 2	
5	3	2	Température départ chauffage	
5	3	3	Température retour chauffage	
5	3	4	Statut demande chauffage zone 2	ON - OFF
5	3	5	Statut pompe supp. zone 2	ON - OFF
5	4		PARAMETRE POMPE ZONE 2	
5	4	0	Type de pompe	<ul style="list-style-type: none"> 0. Vitesse fixe 1. Auto adaptatif sur Delta T° 2. Auto adaptatif sur pression
5	4	1	Delta T° pour modulation pompe	
5	4	2	Vitesse constante pompe	
5	5		Rafraîchissement	
5	5	0	Consigne T° rafraîchiss. zone 2	
5	5	1	Type circuit rafraîchissement zone 2	Ventilo convecteur Plancher
5	5	2	Sélection type thermorégulation	Thermostat ON/OFF Température départ fixe Sonde externe seule
5	5	3	Pente de thermorégulation	
5	5	4	Décallage parallèle de pente	
5	5	5	Compensation d'ambiance	
5	5	6	Réglage T° max CH zone 2	
5	5	7	Réglage T° min CH zone 2	
6			PAR. ZONE CHAUFFAGE 3	
6	0		Reglage Température	
6	0	0	Température diurne	
6	0	1	Température nocturne	
6	0	2	Température zone 3	
6	0	3	Température hors gel zone 3	

menu table

MENU	SOUSS-MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTION	SÉLECTION
6	0	4	Refroidissement de jour T	
6	1		PARAMETRES GENERIQUES	
6	1	0	Parametres generiques de zone	
6	1	1	Parametres generiques de zone	
6	1	2	Parametres generiques de zone	
6	2		REGLAGE ZONE 3	
6	2	0	Intervalle de température de zone 3	0. Basse température 1. Haute température
6	2	1	Sélection type thermorégulation	0. Température départ fixe 1. Thermostat ON/OFF 2. Sonde ambiante seule 3. Sonde externe seule 4. Sonde ambiante + externe
6	2	2	Pente thermorégulation	Pente thermorégulation
6	2	3	Décallage parallèle de pente	Décallage parallèle de pente
6	2	4	Compensation d'ambiance	Compensation d'ambiance
6	2	5	Réglage T° max CH zone 3	Réglage T° max CH zone 3
6	2	6	Réglage T° min CH zone 3	Réglage T° min CH zone 3
6	2	7	Type émetteur chauffage	0. Radiateur faible inertie 1. Radiateur moyenne inertie 2. Radiateur haute inertie 3. Plancher chauffant faible inertie 4. Plancher chauffant moyen inertie 5. Plancher chauffant haute inertie 6. Contrôle prop. T° ambiance
6	2	8	Intég. max. contrôle T° ambiance	
6	3		DIAGNOSTIC ZONE 3	
6	3	0	Température ambiante zone 3	
6	3	1	Reglage température d'ambiante Zone 3	
6	3	2	Température départ chauffage	
6	3	3	Température retour chauffage	
6	3	4	Statut demande chauffage zone 3	ON - OFF
6	3	5	Statut pompe supp. zone 3	ON - OFF
6	4		PARAMETRE POMPE ZONE 3	
6	4	0	Modulation de la pompe pour la zone	0. Vitesse fixe 1. Auto adaptatif sur Delta T° 2. Auto adaptatif sur pression
6	4	1	Delta T° pour modulation pompe	
6	4	2	Vitesse constante pompe	

menu table

MENU	SOUSS-MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTION	SÉLECTION
6	5		Rafraîchissement	
6	5	0	Réglage de T° rafraîchiss. zone 3	
6	5	1	Intervalle de T rafraîchiss. zone 3	Ventilo convecteur Plancher
6	5	2	Sélection type thermorégulation	Thermostat ON/OFF Température départ fixe Sonde externe seule
6	5	3	Pente de thermorégulation	
6	5	4	Décallage parallèle de pente	
6	5	5	Compensation d'ambiance	
6	5	6	Réglage T° max CH zone 3	
6	5	7	Réglage T° min CH zone 3	
6	5	8	DeltaT cible pour la modulation	
7			MODULE MULTIZONE	
7	1		PILOTAGE MANUEL MODULE N°1	
7	1	0	Activation pilotage manuel	ON - OFF
7	1	1	Pilotage pompe zone 1	ON - OFF
7	1	2	Pilotage pompe zone 2	ON - OFF
7	1	3	Pilotage pompe zone 3	ON - OFF
7	1	4	Pilotage vanne mélangeuse zone 2	0. OFF 1. Ouvert 2. Fermé
7	1	5	Pilotage vanne mélangeuse zone 3	0. OFF 1. Ouvert 2. Fermé
7	2		PARAMETRE MODULE N°1	
7	2	0	Définition schéma hydraulique	0. Non défini 1. MCD 2. MGM II 3. MGM III 4. MGZ I 5. MGZ II 6. MGZ III
7	2	1	Correction température départ	
7	2	2	Réglage sortie AUX	0. Demande de chaleur 1. Pompe extérieure 2. Alarme
7	2	3	Correction température externe	
7	2	8	Temps de temporisation des pompes de la Z1	Défaut = 150 sec.
7	3		Rafraîchissement	

menu table

MENU	SOUSS-MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTION	SÉLECTION
7	3	0	Correction T° départ rafraîchiss.	
7	3	1	Paramètre générique multizone	
7	3	2	Paramètre générique multizone	
7	5			
7	5	9	Temps de temporisation des pompes de la Z2	Défault = 150 sec.
7	8		HISTORIQUE DES ANOMALIES	
7	8	0	10 dernières anomalies module n°1	
7	8	1	Reset des anomalies module n°1	Réinitialiser ? OK=Oui esc=Non
7	8	2	10 dernières anomalies module n°2	
7	8	3	Reset des anomalies module n°2	Réinitialiser ? OK=Oui esc=Non
7	9		MENU RESET	
7	9	0	Retablir réglages usine module n°1	Réinitialiser ? OK=Oui esc=Non
7	9	1	Retablir réglages usine module n°2	Réinitialiser ? OK=Oui esc=Non
8			PAR. ASSISTANCE TECHNIQUE	
8	0		STATISTIQUE -1	
8	0	0	Nb cycles vanne distributrice [n x10]	
8	0	1	Durée fonctionnement pompe [h x10]	
8	0	2	Nb cycles pompe chaudière [n x10]	
8	0	3	Durée de fonctionnement chaudière [h x10]	
8	0	4	Durée de fonctionnement ventilateur [h x10]	
8	0	5	Nb cycles ventilateur [n x10]	
8	0	6	Nb détection flamme mode chauffage [n x 10]	
8	0	7	Nb détection flamme mode ECS [n x 10]	
8	1		STATISTIQUE -2	
8	1	0	Heures Brûleur en CH [h x10]	
8	1	1	Heures Brûleur en ECS [h x10]	
8	1	2	Nb sécurité de flamme	
8	1	3	Nb cycles allumage [n x10]	
8	1	4	Durée moyenne demande CH	
8	1	5	Nombre de remplissages (n x10)	

generalità

Generalità

Il presente libretto costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto. Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione.

Le note ed istruzioni tecniche contenute in questo documento sono rivolte agli installatori per dar loro modo di effettuare una corretta installazione a regola d'arte.

Il modulo è destinato alla gestione di impianti di riscaldamento e raffrescamento multizona/multitemperatura. È vietata l'utilizzazione per scopi diversi da quanto specificato. Il costruttore non è considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli o da un mancato rispetto delle istruzioni riportate sul presente libretto. Il tecnico installatore deve essere abilitato all'installazione degli apparecchi per il riscaldamento secondo la Legge n.46 del 05/03/1990 ed a fine lavoro deve rilasciare al committente la dichiarazione di conformità.

La progettazione, l'installazione, la manutenzione e qualsiasi altro intervento devono essere effettuate nel rispetto delle norme vigenti e delle indicazioni fornite dal costruttore.

Un'errata installazione può causare danni a persone, animali e cose per i quali l'azienda costruttrice non è responsabile.

Il kit viene fornito in un imballo di cartone, dopo aver tolto l'imballo assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio e della completezza della fornitura. In caso di non rispondenza rivolgersi al fornitore.

Gli elementi di imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto fonti di pericolo.

Prima di ogni intervento nel modulo è necessario togliere l'alimentazione elettrica portando l'interruttore esterno in posizione "OFF".

Eventuali riparazioni, effettuate utilizzando esclusivamente ricambi originali, devono essere eseguite solamente da tecnici qualificati. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e fa decadere ogni responsabilità del costruttore. Per la pulizia delle parti esterne spegnere il modulo portando l'interruttore esterno in posizione

"OFF". Effettuare la pulizia con un panno umido imbevuto di acqua saponata. Non utilizzare detergivi aggressivi, insetticidi o prodotti tossici.

Marcatura CE

Il marchio CE garantisce la rispondenza dell'apparecchio alle seguenti direttive:

- **2004/108/EC**
relativa alla compatibilità elettromagnetica
- **2006/95/EC**
relativa alla sicurezza elettrica

PRODOTTO CONFORME ALLA DIRETTIVA

**EU 2012/19/EU D.Lgs.49/2014
ai sensi dell'art. 26 del
Decreto Legislativo 14 marzo
2014, n. 49 "Attuazione della
direttiva 2012/19/UE sui rifiuti
di apparecchiature elettriche
ed elettroniche (RAEE)"**



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fin del proprio uso deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti eletrotecnici ed elettronici.

In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

generalità

Norme di sicurezza

Legenda simboli:

- ⚠ Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di lesioni, in determinate circostanze anche mortali, per le persone
- ⚠ Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di danneggiamenti, in determinate circostanze anche gravi, per oggetti, piante o animali
- ⚠ *Installare l'apparecchio su parete solida, non soggetta a vibrazioni.*
Rumorosità durante il funzionamento.
- ⚠⚠ **Non danneggiare, nel forare la parete, cavi elettrici o tubazioni preesistenti.**
Folgoreazione per contatto con conduttori sotto tensione. Esplosioni, incendi o intossicazioni per perdita gas dalle tubazioni danneggiate. Danneggiamento impianti preesistenti. Allagamenti per perdita acqua dalle tubazioni danneggiate.
- ⚠ **Eseguire i collegamenti elettrici con conduttori di sezione adeguata.**
Incendio per surriscaldamento dovuto al passaggio di corrente elettrica in cavi sottodimensionati.
- ⚠⚠ **Proteggere tubi e cavi di collegamento in modo da evitare il loro danneggiamento.**
Folgoreazione per contatto con conduttori sotto tensione. Esplosioni, incendi o intossicazioni per perdita gas dalle tubazioni danneggiate. Allagamenti per perdita acqua dalle tubazioni danneggiate.
- ⚠⚠ **Assicurarsi che l'ambiente di installazione e gli impianti a cui deve connettersi l'apparecchiatura siano conformi alle normative vigenti.**
Folgoreazione per contatto con conduttori sotto tensione incorrectamente installati. Danneggiamento dell'apparecchio per condizioni di funzionamento improprie.
- ⚠⚠ **Adoperare utensili ed attrezzi manuali adeguati all'uso (in particolare assicurarsi che l'utensile non sia deteriorato e che il manico sia integro e correttamente fissato), utilizzarli correttamente, assicurarli da eventuale caduta dall'alto, riporli dopo l'uso.**
Lesioni personali per proiezione di schegge o frammenti, inalazione polveri, urti, tagli, punture, abrasioni. Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per proiezione di schegge, colpi, incisioni.
- ⚠⚠⚠ **Adoperare attrezzature elettriche adeguate all'uso (in particolare assicurarsi che il cavo e la spina di alimentazione siano integri e che le parti dotate di moto rotativo o alternativo siano correttamente fissate), utilizzarle correttamente, non intralciare i passaggi con il cavo di alimentazione, assicurarle da eventuale caduta dall'alto, scollare e riporle dopo l'uso.**
Lesioni personali per proiezione di schegge o frammenti, inalazione polveri, urti, tagli, punture, abrasioni, rumore, vibrazioni. Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per proiezione di schegge, colpi, incisioni.
- ⚠ **Assicurarsi che le scale portatili siano stabilmente appoggiate, che siano appropriatamente resistenti, che i gradini siano integri e non scivolosi, che non vengano spostate con qualcuno sopra, che qualcuno vigili.**
Lesioni personali per la caduta dall'alto o per cesoialmento (scale doppie).
- ⚠ **Assicurarsi che le scale a castello siano stabilmente appoggiate, che siano appropriatamente resistenti, che i gradini siano integri e non scivolosi, che abbiano mancorrenti lungo la rampa e parapetti sul pianerottolo.**
Lesioni personali per la caduta dall'alto.
- ⚠ **Assicurarsi, durante i lavori eseguiti in quota (in genere con dislivello superiore a due metri), che siano adottati parapetti perimetrali atti a prevenire la caduta, che lo spazio percorso durante l'eventuale caduta sia libero da ostacoli pericolosi, che l'eventuale impatto sia attutito da superfici di arresto semirigide o deformabili.**
Lesioni personali per la caduta dall'alto.
- ⚠ **Assicurarsi che il luogo di lavoro abbia adeguate condizioni igienico sanitarie in riferimento all'illuminazione, all'aerazione, alla solidità.**
Lesioni personali per urti, inciampi, ecc.

generalità

△ ***Proteggere con adeguato materiale l'apparecchio e le aree in prossimità del luogo di lavoro.***

Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per proiezione di schegge, colpi, incisioni.

△ ***Movimentare l'apparecchio con le dovute protezioni e con la dovuta cautela.***

Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per urti, colpi, incisioni, schiacciamento.

△ ***Indossare, durante le lavorazioni, gli indumenti e gli equipaggiamenti protettivi individuali.***

Lesioni personali per folgorazione, proiezione di schegge o frammenti, inalazioni polveri, urti, tagli, punture, abrasioni, rumore, vibrazioni.

△ ***Organizzare la dislocazione del materiale e delle attrezature in modo da rendere agevole e sicura la movimentazione, evitando cataste che possano essere soggette a cedimenti o crolli.***

Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per urti, colpi, incisioni, schiacciamento.

△ ***Le operazioni all'interno dell'apparecchio devono essere eseguite con la cautela necessaria ad evitare bruschi contatti con parti acuminate.***

Lesioni personali per tagli, punture, abrasioni.

△△ ***Ripristinare tutte le funzioni di sicurezza e controllo interessate da un intervento sull'apparecchio ed accertarne la funzionalità prima della rimessa in servizio.***

Esplosioni, incendi o intossicazioni per perdita gas o per incorretto scarico fumi. Danneggiamento o blocco dell'apparecchio per funzionamento fuori controllo.

△ ***Svuotare i componenti che potrebbero contenere acqua calda, attivando eventuali sfatichi, prima della loro manipolazione.***

Lesioni personali per ustioni.

△△ ***Effettuare la disinicrostazione da calcare di componenti attenendosi a quanto specificato nella scheda di sicurezza del prodotto usato, aerando l'ambiente, indossando indumenti protettivi, evitando miscelazioni di prodotti diversi, proteggendo l'apparec-***

chio e gli oggetti circostanti.

Lesioni personali per contatto di pelle o occhi con sostanze acide, inalazione o ingestione di agenti chimici nocivi. Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per corrosione da sostanze acide.

△ ***Nel caso si avverta odore di bruciato o si veda del fumo fuoriuscire dall'apparecchio, togliere l'alimentazione elettrica, aprire le finestre ed avvisare il tecnico.***

Lesioni personali per ustioni, inalazione fumi, intossicazione.

descrizione del prodotto

Presentazione

La scheda elettronica di gestione del sistema di riscaldamento/raffrescamento multi-zona consente di gestire fino a tre zone mono-temperatura (zona diretta senza valvola miscelatrice) o multi-temperatura (zona miscelata con valvola miscelatrice) secondo quanto segue:

Mono-temperatura	Multi-temperatura
1 zona diretta	1 zona diretta + 1 zona miscelata
2 zone dirette	1 zona diretta + 2 zone miscelate
3 zone dirette	2 zone dirette + 1 zona miscelata

Il kit zone manager heating-cooling deve essere installato in abbinamento ai sistemi di riscaldamento/raffrescamento con pompa di calore o ibridi che lo supportano e ad essi collegati tramite cavo bus come descritto in seguito. E' possibile eseguire l'impostazione dei parametri dello zone manager tramite l'interfaccia di sistema fornita con essi. Non sono previste installazioni con altre tipologie di prodotto.

Nome modello	Zone Manager kit										
Conformitá											
Valvola miscelatrice a 3 vie termostatica	<table> <tr> <td>Marchio</td><td>Honeywell</td></tr> <tr> <td>Modello</td><td>VC6982-11</td></tr> <tr> <td>Alimentazione elettrica</td><td>230Vca 50/60 Hz</td></tr> <tr> <td>Tempo di apertura/chiusura</td><td>120 sec</td></tr> <tr> <td>Connettore</td><td>Molex</td></tr> </table>	Marchio	Honeywell	Modello	VC6982-11	Alimentazione elettrica	230Vca 50/60 Hz	Tempo di apertura/chiusura	120 sec	Connettore	Molex
Marchio	Honeywell										
Modello	VC6982-11										
Alimentazione elettrica	230Vca 50/60 Hz										
Tempo di apertura/chiusura	120 sec										
Connettore	Molex										
Pompa di circolazione	<table> <tr> <td>Tipo</td><td>AC velocità fissa</td></tr> <tr> <td>Tensione d'alimentazione</td><td>230Vca 50 Hz</td></tr> <tr> <td>Corrente massima</td><td>0,5 A</td></tr> </table>	Tipo	AC velocità fissa	Tensione d'alimentazione	230Vca 50 Hz	Corrente massima	0,5 A				
Tipo	AC velocità fissa										
Tensione d'alimentazione	230Vca 50 Hz										
Corrente massima	0,5 A										
Tensione/frequenza d'alimentazione	230Vca 50 Hz										
Dimensioni scatola (B x H x P)	mm 230 x173 x 54										

installazione

Avvertenze prima dell'installazione

ATTENZIONE

Non danneggiare, nel forare la parete, cavi elettrici o tubazioni preesistenti.

Installazione a parete

Dopo aver individuato una parete idonea, praticare un foro nella parete e posizionare uno dei tre tasselli in dotazione, avendo cura di non danneggiare cavi elettrici o tubazioni preesistenti e procedere come segue:

- agganciare lo zone manager alla vite precedentemente posizionata sulla parete (fig.1)
- togliere il coperchio svitando le viti frontali (fig. 2).
- prendere i riferimenti per la posizione dei due tasselli (fig. 3), forare il muro e posizionare i tasselli.
- agganciare lo zone manager al muro ed inserire le due viti di fissaggio, prima di serrare verificare che l'intera centralina sia perfettamente appoggiata al muro e in bolla, sia in orizzontale che in verticale. In caso contrario effettuare gli aggiustamenti necessari operando sulla vite di fissaggio.
- chiudere il coperchio della centralina fissandolo con le viti frontali.

Fig. 1

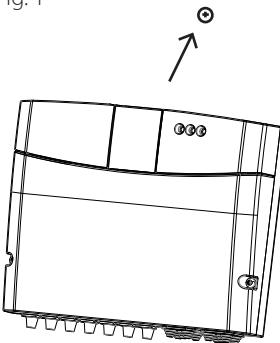


Fig. 2

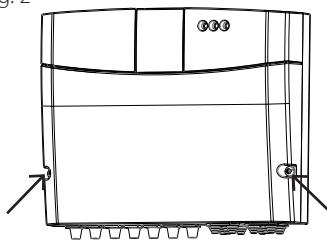
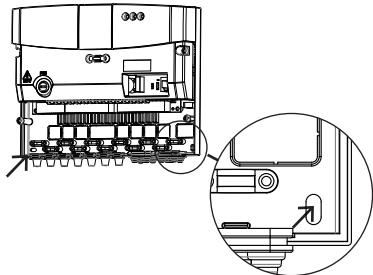


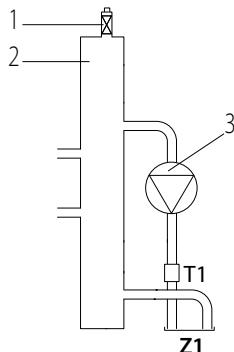
Fig. 3



installazione

Schemi idraulici

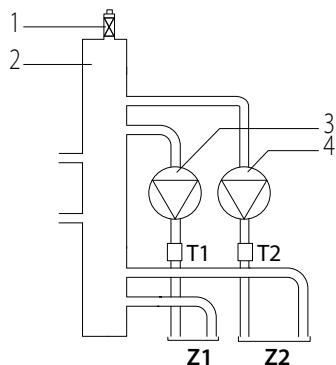
Mono-temperatura 1 zona



Legenda:

1. Valvola automatica sfogo aria
2. Compensatore idraulico
3. Circolatore Zona 1
- T1. Sonda temperatura mandata Zona 1

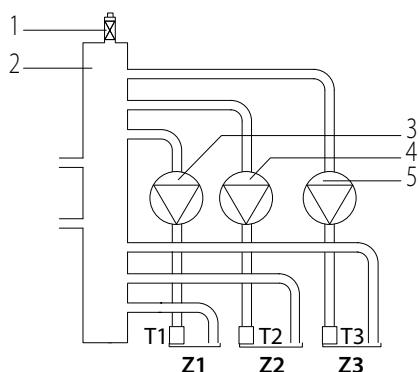
Mono-temperatura 2 zone



Legenda:

1. Valvola automatica sfogo aria
2. Compensatore idraulico
3. Circolatore Zona 1
4. Circolatore Zona 2
- T1. Sonda temperatura mandata Zona 1
- T2. Sonda temperatura mandata Zona 2

Mono-temperatura 3 zone

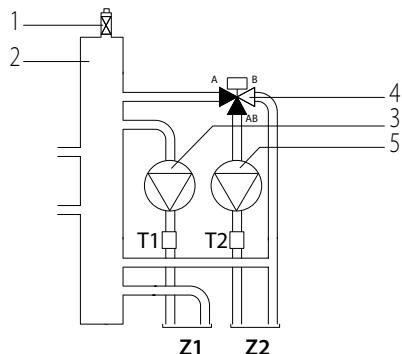


Legenda:

1. Valvola automatica sfogo aria
2. Compensatore idraulico
3. Circolatore Zona 1
4. Circolatore Zona 2
5. Circolatore Zona 3
- T1. Sonda temperatura mandata Zona 1
- T2. Sonda temperatura mandata Zona 2
- T3. Sonda temperatura mandata Zona 3

installazione

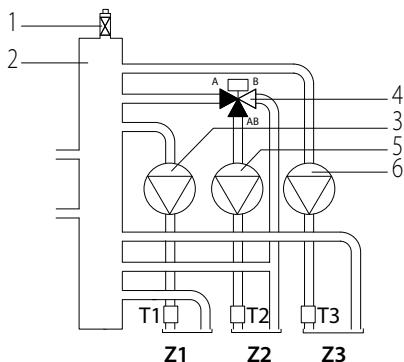
Multi-temperatura 1 zona



Legenda:

1. Valvola automatica sfogo aria
2. Compensatore idraulico
3. Circolatore Zona 1
4. Assieme valvola termostatica motorizzata Zona 2
5. Circolatore Zona 2
- T1. Sonda temperatura mandata Zona 1
- T2. Sonda temperatura mandata Zona 2

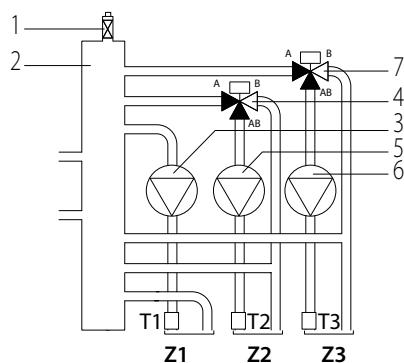
Multi-temperatura 2 zone



Legenda:

1. Valvola automatica sfogo aria
2. Compensatore idraulico
3. Circolatore Zona 1
4. Assieme valvola termostatica motorizzata Zona 2
5. Circolatore Zona 2
6. Circolatore Zona 3
- T1. Sonda temperatura mandata Zona 1
- T2. Sonda temperatura mandata Zona 2
- T3. Sonda temperatura mandata Zona 3

Multi-temperatura 3 zone

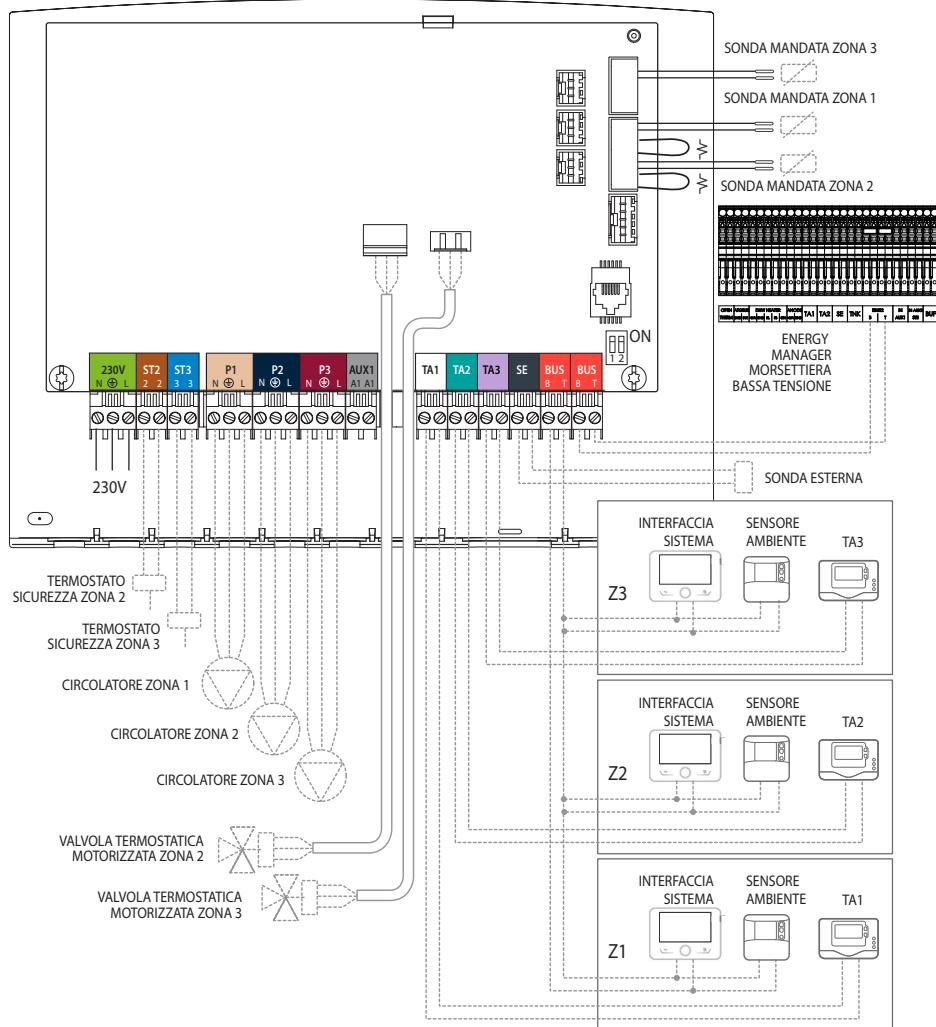


Legenda:

1. Valvola automatica sfogo aria
2. Compensatore idraulico
3. Circolatore Zona 1
4. Assieme valvola termostatica motorizzata Zona 2
5. Circolatore Zona 2
6. Circolatore Zona 3
7. Assieme valvola termostatica motorizzata Zona 3
- T1. Sonda temperatura mandata Zona 1
- T2. Sonda temperatura mandata Zona 2
- T3. Sonda temperatura mandata Zona 3

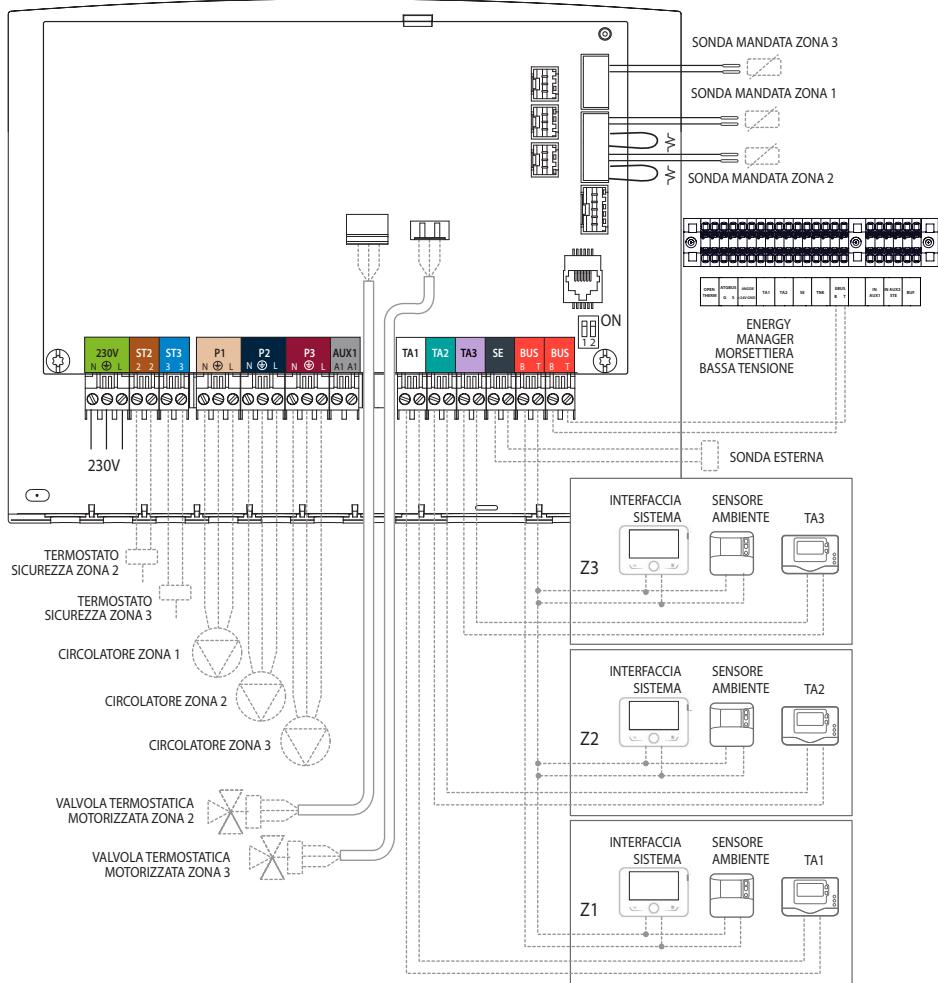
installazione

Schema elettrico



installazione

Schema elettrico



installazione

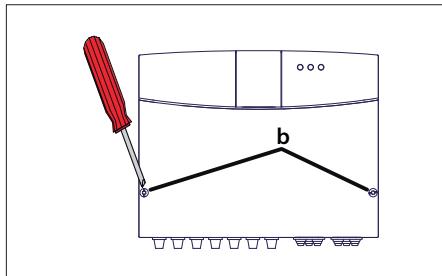
Collegamento elettrico del Modulo

ATTENZIONE

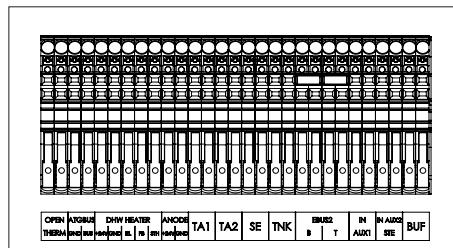
Prima di qualsiasi intervento, scollegare l'alimentazione elettrica mediante l'interruttore bipolare esterno.

Per accedere alla morsettiera del kit procedere come segue:

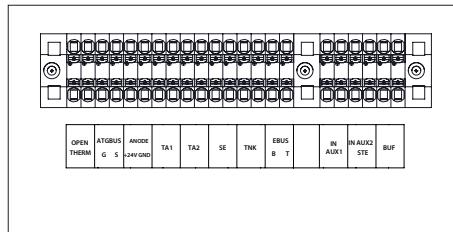
- togliere il pannello frontale del modulo,
- rimuovere il coperchio della centralina svincolando le due viti frontali (b),
- utilizzare il connettore BUS BridgNet® collegando il cavo rispettando la polarità:
T con T, B con B.



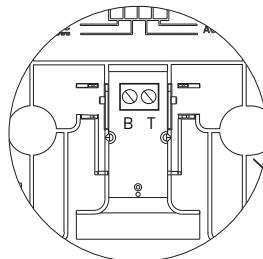
Morsettiera bassa tensione Pompa di calore



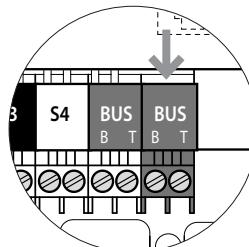
Morsettiera bassa tensione Ibrido



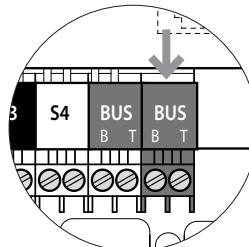
Morsettiera del interfaccia di sistema



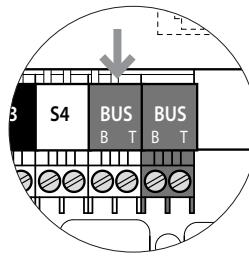
Morsettiera Bus del kit



Morsettiera Bus del kit



Morsettiera Bus del kit



messa in funzione

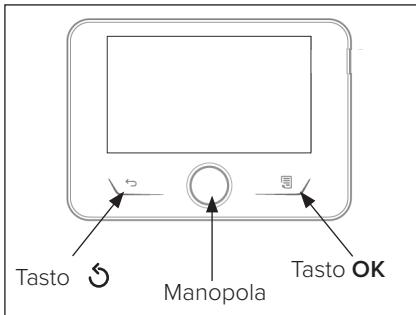
Programmazione Zone Manager

E' possibile effettuare l'impostazione dei parametri tramite l'interfaccia di sistema in dotazione al sistema di riscaldamento/raffrescamento a pompa di calore o ibrido.

Inizializzazione

Prima di lanciare la procedura, verificare che tutti i circuiti contengano acqua e che lo spurgo sia stato eseguito correttamente.

Una volta collegati tutti gli equipaggiamenti, il sistema effettua un riconoscimento degli equipaggiamenti e esegue una inizializzazione automatica.



Configurazione dello zone manager con l'interfaccia di sistema

- 1) Accendere il display premendo il tasto "OK". Lo schermo si accende.
- 2) Premere contemporaneamente i tasti indietro "↶" e "OK" fino alla visualizzazione sul display "Inserimento codice"
- 3) Ruotare la manopola per inserire il codice tecnico (234), premere il tasto "OK", il display visualizza **AREA TECNICA**.

- 4) Ruotare la manopola e selezionare: **Menu Completo**. Premere il tasto "OK".
- 5) Ruotare la manopola e selezionare il **menu 7 Modulo di zona**, premere il tasto "OK". Ruotare la manopola e selezionare il menu **7 2 Modulo di zona**, premere il tasto "OK". Ruotare la manopola e selezionare il parametro **7 2 0 Schema Idraulico**, premere il tasto "OK" ruotare la manopola e selezionare secondo la tabella seguente.
Premere il tasto "OK" per confermare.

Mono-temperatura	Multi-temperatura		
Schema Idraulico	Valore	Schema Idraulico	Valore
1 zona diretta	4. MGz I	1 zona diretta + 1 zona miscelata	2. MGm II
2 zone dirette	5. MGz II	1 zona diretta + 2 zone miscelate	3. MGm III
3 zone dirette	6. MGz III	2 zone dirette + 1 zona miscelata	3. MGmIII

Indirizzamento dell'interfaccia di sistema

Per impostare la zona corretta a cui è associata l'interfaccia di sistema ruotare la manopola e selezionare:

- 1) Menu 0 Rete, premere il tasto "OK". Ruotare la manopola e selezionare il **menu 0 3 Interfaccia di sistema**, premere il tasto "OK" per confermare
- 2) Ruotare la manopola e selezionare il parametro 0 3 0 Numero della zona , poi confermare con il tasto OK . Ruotare la manopola e selezionare tra:
- 0 Nessuna zona selezionata
(Interfaccia di sistema attribuito a nessuna zona)
- 1 Zona selezionata

(Interfaccia di sistema attribuito alla zona di riscaldamento 1) poi confermare con il tasto OK. Eseguire la stessa operazione su ciascun interfaccia di sistema (all'occorrenza).

- 3) Premere il tasto indietro "↶" per ritornare alle visualizzazioni precedente.

A questo punto, il modulo è operativo con i parametri di fabbrica.

messa in funzione

Configurazioni del controllo della temperatura a zone

Zona 1	Zona 2	Zona 3
Interfaccia di sistema L'interfaccia di sistema è collegato al BUS BridgeNet® del Zone manager. Attribuire il codice di configurazione "1" al parametro 030 del interfaccia di sistema.	Interfaccia di sistema L'interfaccia di sistema è collegato al BUS BridgeNet® del Zone manager. Attribuire il codice di configurazione "2" al parametro 030 del interfaccia di sistema.	Interfaccia di sistema L'interfaccia di sistema è collegato al BUS BridgeNet® del Zone manager. Attribuire il codice di configurazione "3" al parametro 030 del interfaccia di sistema.
Sensore ambiente Il sensore ambiente è collegato al BUS BridgeNet® del Zone manager. Fare riferimento al manuale della sonda di ambiente per attribuirla alla Zona 1.	Sensore ambiente Il sensore ambiente è collegato al BUS BridgeNet® del Zone manager. Fare riferimento al manuale della sonda di ambiente per attribuirla alla Zona 2.	Sensore ambiente Il sensore ambiente è collegato al BUS BridgeNet® del Zone manager. Fare riferimento al manuale della sonda di ambiente per attribuirla alla Zona 3.
Cronotermostato Il Cronotermostato è collegato alla morsettiera "TA1" dello Zone manager.	Cronotermostato Il Cronotermostato è collegato alla morsettiera "TA2" dello Zone manager.	Cronotermostato Il Cronotermostato è collegato alla morsettiera "TA3" dello Zone manager.

Indicazione led

LED VERDE (sinistra)	
Spia spenta	Alimentazione elettrica OFF
Spia accesa	Alimentazione elettrica ON
Spia lampeggiante	Alimentazione elettrica ON, funzionamento in modalità manuale
LED VERDE (centro)	
Spia spenta	Comunicazione BUS BridgeNet® assente
Spia accesa	Comunicazione BUS BridgeNet® presente
Spia lampeggiante	Inizializzazione della comunicazione BUS BridgeNet®
LED ROSSO (destra)	
Spia spenta	Assenza di errori di funzionamento
Spia accesa	Presenza di uno o più errori di funzionamento

messa in funzione

Guida diagnostica dei guasti

Il Zone Manager Kit è protetta contro i rischi di guasto grazie a controlli interni effettuati dalla scheda che procede, all'occorrenza, ad un arresto di sicurezza. La seguente tabella indica i codici guasto possibili, la loro descrizione e le azioni corrispondenti consigliate:

ERRORE	DESCRIZIONE	AZIONI CONSIGLIATE
7 0 1	Sonda Mandata Z1 Difettosa	Verificare il collegamento della sonda relativa. Verificare la continuità della sonda. Sostituire la sonda se necessario.
7 0 2	Sonda Mandata Z2 Difettosa	
7 0 3	Sonda Mandata Z3 Difettosa	
7 1 1	Sonda Ritorno Z1 Difettosa	
7 1 2	Sonda Ritorno Z2 Difettosa	
7 1 3	Sonda Ritorno Z3 Difettosa	
7 2 2	Sovratemperatura Zona2	Verificare la presenza di shunt e del suo collegamento alla morsettiera «ST2» del scatola o verificare la regolazione della temperatura massima riscaldamento della Zona 2 (parametro 525). Verificare il collegamento del termostato di sicurezza sulla morsettiera «ST2» del scatola.
7 2 3	Sovratemperatura Zona3	Verificare la presenza di shunt e del suo collegamento alla morsettiera «ST3» del scatola o verificare la regolazione della temperatura massima riscaldamento della Zona 2 (parametro 625). Verificare il collegamento del termostato di sicurezza sulla morsettiera «ST3» del scatola.
4 2 0	Sovraccarico alimentazione BUS BridgeNet®	E' possibile il verificarsi di un errore di sovraccarico alimentazione BUS, dovuta alla connessione di tre o più dispositivi presenti nel sistema installato. I dispositivi che possono sovralimentare la rete BUS sono: <ul style="list-style-type: none"> - Modulo Multizona - Energy Manager sistema ibrido o pompa di calore. - Gruppo pompa solare - Modulo per la produzione istantanea di acqua calda sanitaria Per evitare il rischio di sovraccarico alimentazione BUS, è necessario portare il microswitch 1 di una delle schede elettroniche presente negli apparecchi connessi al sistema (tranne la caldaia e energy manager) nella posizione OFF.
7 5 0	Schema idraulico ZM non definito	Fare riferimento al paragrafo «Programmazione».

Termoregolazione

Per l'impostazione della termoregolazione far riferimento al manuale di installazione del sistema di riscaldamento/raffrescamento.

messa in funzione

GUASTI CIRCOLATORI, CAUSE E RIMEDI

LED	Significato	Stato di esercizio	Causa	Rimedio
VERDE acceso	Pompa in funzione	La pompa funziona in base alla propria impostazione	Funzionamento normale	
ROSSO/VERDE lampeggio	La pompa è pronta per il funzionamento, ma non gira	La pompa inizia a girare non appena l'errore non è più presente	1. Sottotensione (<195V) oppure sovretensione >253V	Controllare tensione di alimentazione (195V-253V)
			2. Sovrtemperatura	Controllare la temperatura del fluido e dell'ambiente
ROSSO lampeggio	Pompa fuori uso	La pompa è ferma (bloccata)	La pompa non si avvia autonomamente	Sostituire la pompa
SPENTO	Nessuna tensione di alimentazione	L'elettronica non ha tensione	1. La pompa non è collegata	Controllare il cavo di collegamento
			2. Il led è difettoso	Controllare se la pompa funziona
			3. L'elettronica del circolatore è difettosa	sostituire la pompa
			4. Il sistema ibrido non alimenta il circolatore	Verificare funzionalità sistema ibrido

MENU	SOTTO-MENU	PARAMETRO	DESCRIZIONE	RANGE
0			RETE	
0	2		Rete BUS	
0	2	0	Rete BUS attuale	Caldaia Interfaccia di sistema Controllo solare Controllo solare Gestore cascate Energy Manager Energy Manager ibrido Pompa di calore Pompa di calore Sensore ambiente Controllo multi zona Modem remoto Clip multi funzione Fresh Water Station Controllo piscine Interfaccia utente Controllo multi stanza Unità ambiente PC/Gateway Scaldacqua elettrico Cronotermostato bus Lavatrice Gateway LPB Caldaia slave Clip multi funzione slave
0	3		Interfaccia di sistema	
0	3	0	Numero zona	Nessuna zona selezionata Zona selezionata
0	3	1	Correzione temperatura ambiente	
0	3	2	Versione SW interfaccia	
0	3	3	Reset Interfaccia di Sistema	
4			PARAMETRI ZONA 1	
4	0		Impostazione Temperature	
4	0	0	Temperatura Giorno	
4	0	1	Temperatura Notte	
4	0	2	Temperatura set Z1	
4	0	3	Temp antigelo zona	
4	0	4	T Giorno Raffrescamento	
4	1		Parametri generici	

MENU	SOTTO-MENU	PARAMETRO	DESCRIZIONE	RANGE
4	1	0	Parametro generico zona	
4	2		Impostazione Zona1	
4	2	0	Range Temperatura Z1	0. Bassa Temperatura 1. Alta Temperatura
4	2	1	Selezione Tipologia Termoregolazione	0. Temperatura Fissa di Mandata 1. Dispositivi ON/OFF 2. Solo Sonda Ambiente 3. Solo Sonda Esterna 4. Sonda Ambiente + Sonda Esterna
4	2	2	Curva Termoregolazione	
4	2	3	Spostamento Parallello	
4	2	4	Influenza Ambiente Proporzionale	
4	2	5	Max T	
4	2	6	Min T	
4	2	7	Tipologia Circuito Riscaldamento	0. Termosifoni Veloci 1. Termosifoni Medi 2. Termosifoni Lenti 3. Impianto Pavimento Veloce 4. Impianto Pavimento Medio 5. Impianto Pavimento Lento 6. Controllo Ambiente solo Proporzionale
4	2	8	Max azione Integrale su sensore ambiente	
4	3		Diagnostica Zona1	
4	3	0	Temperatura Ambiente	
4	3	1	Temperatura Set ambiente	
4	3	2	Temperatura mandata	
4	3	3	Temperatura ritorno	
4	3	4	Stato Richiesta Calore Z1	ON - OFF
4	3	5	Stato Pompa	ON - OFF
4	4		Dispositivi Zona1	
4	4	0	Modulazione pompa zona	0. Velocità fissa 1. Modulante su deltaT 2. Modulante su pressione
4	4	1	DeltaT obiettivo per modulazione	
4	4	2	Velocità fissa pompa	
4	5		Raffrescamento	
4	5	0	T Set Z1 Raffrescamento	
4	5	1	Range T Z1 Raffrescamento	Ventilconvettore Pavimento

MENU	SOTTO-MENU	PARAMETRO	DESCRIZIONE	RANGE
4	5	2	Selezione Tipologia Termoregolaz	Termostati ON/OFF T Fissa di Mandata Solo Sonda Esterna
4	5	3	Curva Termoregolazione	
4	5	4	Spost Parallello	
4	5	5	Influenza Ambiente Proporzionale	
4	5	6	Max T	
4	5	7	Min T	
4	5	8	DeltaT obiettivo x modulaz	
5			PARAMETRI ZONA 2	
5	0		Imposta Temperature	
5	0	0	Temperatura Giorno	
5	0	1	Temperatura Notte	
5	0	2	Temperatura set Z2	
5	0	3	Temperatura Antigelo zona	
5	0	4	T Giorno Raffrescamento	
5	1		Parametri generici	
5	2		Impostazioni Zona 2	
5	2	0	Range Temperatura Z2	0. Bassa Temperatura 1. Alta Temperatura
5	2	1	Selezione Tipologia Termoregolazione	0. Temperatura Fissa di Mandata 1. Dispositivi ON/OFF 2. Solo Sonda Ambiente 3. Solo Sonda Esterna 4. Sonda Ambiente + Sonda Esterna
5	2	2	Curva Termoregolazione	
5	2	3	Spostamento Parallello	
5	2	4	Influenza Ambiente Proporzionale	
5	2	5	Max T	
5	2	6	Min T	
5	2	7	Tipologia Circuito Riscaldamento	0. Termosifoni Veloci 1. Termosifoni Medi 2. Termosifoni Lenti 3. Impianto Pavimento Veloce 4. Impianto Pavimento Medio 5. Impianto Pavimento Lento 6. Controllo Ambiente solo Proporzionale
5	2	8	Max azione Integrale su sensore ambiente	

MENU	SOTTO-MENU	PARAMETRO	DESCRIZIONE	RANGE
5	3		Diagnostica Zona 2	
5	3	0	Temperatura Ambiente	
5	3	1	Temperatura Set ambiente	
5	3	2	Temperatura mandata	
5	3	3	Temperatura ritorno	
5	3	4	Stato Richiesta Calore Z2	ON - OFF
5	3	5	Stato Pompa	ON - OFF
5	4		Dispositivi Zona 2	
5	4	0	Modulazione pompa zona	0. Velocità fissa 1. Modulante su delta T 2. Modulante su pressione
5	4	1	DeltaT obiettivo per modulazione	
5	4	2	Velocità fissa pompa	
5	5		Raffrescamento	
5	5	0	T Set Z2 Raffrescamento	
5	5	1	Range T Z2 Raffrescamento	Ventilconvettore Pavimento
5	5	2	Selezione Tipologia Termoregolaz	Termostati ON/OFF T Fissa di Mandata Solo Sonda Esterna
5	5	3	Curva Termoregolazione	
5	5	4	Spost Parallello	
5	5	5	Influenza Ambiente Proporzionale	
5	5	6	Max T	
5	5	7	Min T	
5	5	8	DeltaT obiettivo x modulaz	
6			PARAMETRI ZONA 3	
6	0		Imposta Temperature	
6	0	0	Temperatura Giorno	
6	0	1	Temperatura Notte	
6	0	2	Temperatura Zona 3	
6	0	3	Temperatura Antigelo zona	
6	0	4	T Giorno Raffrescamento	
6	1		Parametri generici	
6	1	0	Parametro generico zona	
6	1	1	Parametro generico zona	
6	1	2	Parametro generico zona	

MENU	SOTTO-MENU	PARAMETRO	DESCRIZIONE	RANGE
6	2		Impostazioni Zona 3	
6	2	0	Range Temperatura Z3	0. Bassa Temperatura 1. Alta Temperatura
6	2	1	Selezione Tipologia Termoregolazione	0. Temperatura Fissa di Mandata 1. Dispositivi ON/OFF 2. Solo Sonda Ambiente 3. Solo Sonda Esterna 4. Sonda Ambiente + Sonda Esterna
6	2	2	Curva Termoregolazione	Curva Termoregolazione
6	2	3	Spostamento Parallello	Spostamento Parallello
6	2	4	Influenza Ambiente Proporzionale	Influenza Ambiente Proporzionale
6	2	5	Max T	Max T
6	2	6	Min T	Min T
6	2	7	Tipologia Circuito Riscaldamento	0. Termosifoni Veloce 1. Termosifoni Medi 2. Termosifoni Lenti 3. Impianto Pavimento Veloce 4. Impianto Pavimento Medio 5. Impianto Pavimento Lento 6. Controllo Ambiente solo Proporzionale
6	2	8	Max azione Integrale su sensore ambiente	
6	3		Diagnostica Zona 3	
6	3	0	Temperatura Ambiente	
6	3	1	Temperatura Set ambiente	
6	3	2	Temperatura mandata	
6	3	3	Temperatura ritorno	
6	3	4	Stato Richiesta Calore Z3	ON - OFF
6	3	5	Stato Pompa	ON - OFF
6	4		Dispositivi Zona3	
6	4	0	Modulazione pompa zona	0. Velocità fissa 1. Modulante su delta T 2. Modulante su pressione
6	4	1	DeltaT obiettivo per modulazione	
6	4	2	Velocità fissa pompa	
6	5		Raffrescamento	
6	5	0	T Set Z3 Raffrescamento	
6	5	1	Range T Z3 Raffrescamento	Ventilconvettore Pavimento

MENU	SOTTO-MENU	PARAMETRO	DESCRIZIONE	RANGE
6	5	2	Selezione Tipologia Termoregolaz	Termostati ON/OFF T Fissa di Mandata Solo Sonda Esterna
6	5	3	Curva Termoregolazione	
6	5	4	Spost Parallello	
6	5	5	Influenza Ambiente Proporzionale	
6	5	6	Max T	
6	5	7	Min T	
6	5	8	DeltaT obiettivo x modulaz	
7			MODULO DI ZONA	
7	1		Modo Manuale	
7	1	0	Attivazione modo manuale	ON - OFF
7	1	1	Controllo pompa Z1	ON - OFF
7	1	2	Controllo pompa Z2	ON - OFF
7	1	3	Controllo pompa Z3	ON - OFF
7	1	4	Controllo valvola mix Z2	0. OFF 1. Aperto 2. Chiuso
7	1	5	Controllo valvola mix Z3	0. OFF 1. Aperto 2. Chiuso
7	2		Modulo di zona	
7	2	0	Schema idraulico	0. Non definito 1. MCD 2. MGM II 3. MGM III 4. MGZ I 5. MGZ II 6. MGZ III
7	2	1	Correzione T Mandata	
7	2	2	Funzione uscita AUX	0. Richiesta Calore 1. Pompa esterna 2. Allarme
7	2	3	Correzione Temperatura Esterna	
7	2	8	Tempo di post-circolazione pompa di Z1	Default = 150 sec.
7	3		Raffrescamento	
7	3	0	Correzione T Mandata Raffr.	
7	3	1	Parametro generico modulo zona	
7	3	2	Parametro generico modulo zona	

MENU	SOTTO-MENU	PARAMETRO	DESCRIZIONE	RANGE
7	5			
7	5	9	Tempo di post-circolazione pompa di Z2	Default = 150 sec.
7	8		Storico errori	
7	8	0	Ultimi 10 errori	
7	8	1	Reset Lista Errori	Resetta? OK=Si, esc=No
7	8	2	Ultimi 10 errori 2	
7	8	3	Reset Lista Errori 2	Resetta? OK=Si, esc=No
7	9		Reset Menu	
7	9	0	Ripristino Impost di Fabbrica	Resetta? OK=Si, esc=No
7	9	1	Ripristino Impost di Fabbrica 2	Resetta? OK=Si, esc=No
8			PARAMETRI ASSISTENZA	
8	0		Statistiche -1	
8	0	0	Nr cicli valvola deviatrice (n x 10)	
8	0	1	Tempo funzionamento del circolatore (h x10)	
8	0	2	Nr cicli circolatore (n x10)	
8	0	3	Tempo vita caldaia(h x10)	
8	0	4	Tempo funzionamento del ventilatore (h x10)	
8	0	5	Nr. Cicli ventilatore (n x10)	
8	0	6	Nr rilevazioni fiamma in riscaldamento. (n x10)	
8	0	7	Nr rilevazioni fiamma in sanitario. (n x10)	
8	1		Statistiche -2	
8	1	0	Ore Bruciatore ON Risc (h x10)	
8	1	1	Ore Bruciatore ON San (h x10)	
8	1	2	Nr Distacchi Fiamma (n x10)	
8	1	3	Nr Cicli Accensione (n x10)	
8	1	4	Durata Media Richieste Calore	
8	1	5	Numero Cicli Riempimento (n x10)	

Ariston Thermo S.p.A.

Viale Aristide Merloni, 45
60044 Fabriano (AN) Italy
Telephone +39 0732 6011
Fax +39 0732 602331
info.it@aristonthermo.com
www.aristonthermo.com